Úřední věstník C 461

Evropské unie

Svazek 59

České vydání **Informace a oznámení** 10. prosince 2016

Obsah

II *Sdělení*

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2016/C 461/01 Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.8230 – Nordea Bank/DNB/Relacom Management) ([1]) 1

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Rada

2016/C 461/02 Závěry Rady o kritériích a postupu pro sestavení unijního seznamu jurisdikcí nespolupracujících v daňové oblasti 2

Evropská komise

2016/C 461/03 Směnné kurzy vůči euru 6

2016/C 461/04 Přijetí rozhodnutí Komise o oznámení předloženém Litvou o upraveném přechodném národním plánu podle čl. 32 odst. 6 směrnice 2010/75/EU o průmyslových emisích 7

CS

([1]) Text s významem pro EHP

Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení

2016/C 461/05 Jednací řád poradního výboru pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení ze dne 21. října 2016 8

V *Oznámení*

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

Evropská komise

2016/C 461/06 Oznámení o zahájení přezkumu před pozbytím platnosti antidumpingových opatření vztahujících se na dovoz některých bezešvých trubek a dutých profilů z nerezavějící oceli pocházejících z Čínské lidové republiky 12

2016/C 461/07 Oznámení o zahájení antidumpingového řízení týkajícího se dovozu určitých výrobků z litiny pocházejících z Čínské lidové republiky a Indie 22

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2016/C 461/08 Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.8262 – Fosun International / Tom Tailor) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem [1] 33

2016/C 461/09 Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.8317 – KKR/Calsonic Kansei) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem [1] 34

JINÉ AKTY

Evropská komise

2016/C 461/10 Zveřejnění žádosti o změnu podle čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin 35

[1] Text s významem pro EHP

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Bez námitek k navrhovanému spojení

(Věc M.8230 – Nordea Bank/DNB/Relacom Management)

(Text s významem pro EHP)

(2016/C 461/01)

Dne 5. prosince 2016 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ([1]). Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

— v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,

— v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs) pod číslem 32016M8230. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

([1]) Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

RADA

ZÁVĚRY RADY

o kritériích a postupu pro sestavení unijního seznamu jurisdikcí nespolupracujících v daňové oblasti (*)

(2016/C 461/02)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

1. POTVRZUJE svůj prvořadý závazek pokračovat v boji proti daňovým podvodům, daňovým únikům, vyhýbání se daňovým povinnostem a proti praní peněz, jež způsobují erozi základu daně v členských státech;

2. ZASTÁVÁ NÁZOR, že koordinované politické úsilí v této oblasti na úrovni EU i v celosvětovém měřítku, jako například stanovení objektivních kritérií k určení jurisdikcí nespolupracujících v daňové oblasti, je součástí účinných opatření, která přispějí k hospodářskému růstu a daňové jistotě;

3. PŘIPOMÍNÁ závěry Rady ze dne 25. května 2016 o vnější strategii pro zdanění a opatřeních proti zneužívání daňových úmluv, a zejména pak body 6 až 10 uvedených závěrů;

4. ROZHODLA, že unijní seznam nespolupracujících jurisdikcí bude Radou stanoven v roce 2017;

5. VÍTÁ v této souvislosti dosavadní přípravnou činnost, kterou provedla Skupina pro kodex chování (zdanění podniků) a Evropská komise;

6. SCHVALUJE přílohu těchto závěrů a PŘIPOMÍNÁ, že budoucí práce v této oblasti by měly být koordinovány s Globálním fórem pro transparentnost a výměnu informací pro daňové účely a s inkluzivním rámcem OECD pro řešení problému eroze základu daně a přesouvání zisku a měly by z vývoje na těchto platformách vycházet;

7. VYZÝVÁ k vysokým mezinárodním standardům řádné správy v oblasti daní týkajícím se daňové transparentnosti, spravedlivého zdanění a opatření pro boj proti erozi základu daně a přesouvání zisku (BEPS), a to zejména pokud jde o daňovou transparentnost;

8. pokud jde o daňovou transparentnost, BERE NA VĚDOMÍ závazek více než 100 jurisdikcí provádět společný standard pro oznamování a bere ohled na pokračující monitorování ze strany Globálního fóra pro transparentnost a výměnu informací pro daňové účely, jakož i na hodnocení mezinárodních standardů pro automatickou výměnu informací a výměnu informací na základě žádosti;

9. pokud jde o spravedlivé zdanění a opatření pro boj proti erozi základu daně a přesouvání zisku (BEPS), BERE NA VĚDOMÍ pokračující práce v inkluzivním rámci OECD pro boj proti erozi základu daně a přesouvání zisku, včetně práce Fóra o škodlivých daňových praktikách jako součásti inkluzivního rámce;

10. ŽÁDÁ Skupinu pro kodex chování (zdanění podniků) a její příslušnou podskupinu, aby do ledna 2017 dokončily na základě srovnávacího přehledu vypracovaného Evropskou komisí práce na výběru jurisdikcí k cílenému prověření a v souladu se závěry Rady z května 2016 pokračovaly v prozkoumávání možných obranných opatření na úrovni EU, která by měla Rada potvrdit.

(*) Rada se dohodla, že tyto závěry pro informaci zveřejní v Úředním věstníku.

PŘÍLOHA

I. KRITÉRIA PRO CÍLENÉ PROVĚŘENÍ JURISDIKCÍ ZA ÚČELEM SESTAVENÍ UNIJNÍHO SEZNAMU NESPOLUPRACUJÍCÍCH JURISDIKCÍ

Následující kritéria týkající se řádné správy v oblasti daní by měla být použita k cílenému prověření jurisdikcí za účelem sestavení unijního seznamu jurisdikcí nespolupracujících v daňové oblasti, a to v souladu s pokyny pro provádění cíleného prověřování. Plnění požadavků týkajících se daňové transparentnosti, spravedlivého zdanění a provádění opatření proti erozi základu daně a přesouvání zisku (BEPS) ze strany jurisdikcí bude v procesu cíleného prověřování posuzováno souhrnně.

Pokud jde o budoucí cílená prověřování, tato kritéria budou podle nutnosti Radou upravena s ohledem na vývoj v oblasti mezinárodních standardů a jejich budoucí hodnocení a s ohledem na význam trvalého a rychlého pokroku dosahovaného ve všech příslušných jurisdikcích v těchto oblastech.

1. Kritéria týkající se daňové transparentnosti

Kritéria, která by jurisdikce měla splňovat, aby byla považována za jurisdikci splňující požadavky v oblasti daňové transparentnosti:

1.1. prvotní kritérium s ohledem na standard OECD pro automatickou výměnu informací (AEOI) (tzv. společný standard pro oznamování – CRS): jurisdikce by měla být zavázána k účinnému provádění CRS a zahájit legislativní proces za tímto účelem, přičemž první výměny informací by se měly uskutečnit nejpozději v roce 2018 (údaje týkající se roku 2017) a měla by mít do konce roku 2017 zavedeny mechanismy umožňující výměnu informací se všemi členskými státy, a to buď na základě podepsání vícestranné dohody mezi příslušnými orgány (MCAA) nebo prostřednictvím dvoustranných dohod;

budoucí kritérium týkající se CRS od roku 2018: jurisdikce by měla mít v souvislosti s AEOI CRS alespoň hodnocení „z velké míry splňuje“ (hodnocení uděluje Globální fórum),

1.2. jurisdikce by měla mít v souvislosti se standardem OECD pro výměnu informací na základě žádosti (EOIR) alespoň hodnocení „z velké míry splňuje“ (hodnocení uděluje Globální fórum) s řádným zohledněním postupu zrychleného řízení a

1.3. jurisdikce by (v případě svrchovaných států) měla:

i) mít ratifikovánu Mnohostrannou úmluvu OECD o vzájemné správní pomoci v daňových záležitostech (MCMAA) v platném znění, nebo by měla s její ratifikaci souhlasit, nebo by v ní měl proces ratifikace probíhat, nebo by měla být zavázána z hlediska jejího vstupu v platnost v přiměřeném časovém horizontu, nebo

ii) mít nejpozději k 31. prosinci 2018 síť platných ujednání o výměně, která je dostatečně široká, aby pokrývala všechny členské státy, a tím účinně umožňovala EOIR i AEOI;

jurisdikce by (v případě jiných než svrchovaných jurisdikcí) měla:

i) být účastníkem úmluvy MCMAA v platném znění předpisů, která buď již je v platnosti, nebo se její vstup v platnost očekává v přiměřeném časovém horizontu, nebo

ii) mít síť platných ujednání o výměně nebo mít provedeny kroky nezbytné k tomu, aby takové dohody o výměně vstoupily v platnost v přiměřeném časovém horizontu, která je dostatečně široká, aby pokrývala všechny členské státy, a tím umožňovala EOIR i AEOI;

1.4. budoucí kritérium: s ohledem na iniciativu týkající se budoucí globální výměny informací o skutečném vlastnictví bude aspekt skutečného vlastnictví začleněn v pozdější fázi jako čtvrté kritérium týkající se transparentnosti uplatňované při cíleném prověřování.

Do 30. června 2019 by měla platit tato výjimka:

— jurisdikce by mohla být považována za dodržující daňovou transparentnost, pokud splňuje alespoň dvě z kritérií 1.1, 1.2 nebo 1.3.

Tato výjimka neplatí pro jurisdikce, které mají u kritéria 1.2 hodnocení „nesplňuje“ nebo které u tohoto kritéria nezískají do 30. června 2018 alespoň hodnocení „z velké míry splňuje“.

U zemí a jurisdikcí, jež budou zahrnuty v seznamu nespolupracujících jurisdikcí, který v současné době připravují členové OECD a skupiny G20, bude zváženo zařazení na unijní seznam, bez ohledu na to, zda byly vybrány k cílenému prověření.

2. **Spravedlivé zdanění**

Kritéria, která by jurisdikce měla splňovat, aby byla považována za jurisdikci splňující požadavky v oblasti spravedlivého zdanění:

2.1. jurisdikce by neměla mít žádná preferenční daňová opatření, která by mohla být považována za škodlivá podle kritérií stanovených v usnesení Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě ze dne 1. prosince 1997 o kodexu chování pro zdaňování podniků ([1]), a

2.2. jurisdikce by neměla podporovat offshorové struktury nebo uspořádání, jejichž cílem je přilákat zisky neodrážející skutečnou ekonomickou činnost v dané jurisdikci.

3. **Provádění opatření pro boj proti BEPS**

3.1. Prvotní kritérium, které by jurisdikce měla splňovat, aby byla považována za jurisdikci splňující požadavky, pokud jde o provádění opatření pro boj proti BEPS:

— jurisdikce by se měla do konce roku 2017 zavázat k dodržování dohodnutých minimálních standardů OECD pro boj proti BEPS a k jejich důslednému provádění.

3.2. Budoucí kritérium, které by jurisdikce měla splňovat, aby byla považována za jurisdikci splňující požadavky, pokud jde o provádění opatření pro boj proti BEPS (bude uplatňováno po dokončení přezkumů dohodnutých minimálních standardů ze strany inkluzivního rámce):

— jurisdikce by měla získat kladné hodnocení ([2]) z hlediska účinného provádění dohodnutých minimálních standardů OECD pro boj proti BEPS.

II. POKYNY PRO PROCES CÍLENÉHO PROVĚŘOVÁNÍ JURISDIKCÍ ZA ÚČELEM SESTAVENÍ UNIJNÍHO SEZNAMU JURISDIKCÍ NESPOLUPRACUJÍCÍCH V DAŇOVÉ OBLASTI

1. Cílené prověřování příslušných jurisdikcí Skupinou pro kodex chování (zdanění podniků) na základě kritérií uvedených v části I této přílohy by mělo být zahájeno rychle, tak aby Rada mohla unijní seznam jurisdikcí nespolupracujících v daňové oblasti potvrdit do konce roku 2017.

2. Skupina pro kodex chování (zdanění podniků) proces cíleného prověřování za podpory generálního sekretariátu Rady povede a bude na něj dohlížet. Útvary Komise budou nápomocny Skupině pro kodex chování (zdanění podniků) prováděním nezbytných přípravných prací pro proces cíleného prověřování v souladu s úlohami, jak jsou v současné době vymezeny v rámci procesu kodexu chování pro zdaňování podniků, a to se zvláštním zřetelem na předchozí i probíhající dialogy se třetími zeměmi.

3. Při procesu cíleného prověřování by se měla zohlednit práce vykonaná Globálním fórem pro transparentnost a výměnu informací pro daňové účely a inkluzivním rámcem pro řešení problému eroze základu daně a přesouvání zisku.

4. Do ledna 2017 by měly být jurisdikcím vybraným k cílenému prověření zaslány dopisy s výzvou, aby se do tohoto procesu zapojily, přičemž by u tohoto procesu měla být zajištěna patřičná transparentnost.

5. Do února 2017 by měla Skupina pro kodex chování (zdanění podniků) v příslušných případech jmenovat členské státy nebo jejich odborníky či skupiny odborníků, kteří budou s Komisí spolupracovat na cíleném prověření příslušných jurisdikcí.

6. Do léta 2017 by se měly uskutečnit písemné kontakty a v případě potřeby dvoustranná jednání s dotyčnými jurisdikcemi s cílem dále vést dialog, prozkoumat řešení obav spojených s daňovými systémy těchto jurisdikcí a získat potřebné závazky. Skupina pro kodex chování (zdanění podniků) by měla být pravidelně informována a do tohoto procesu aktivně zapojena.

7. Do září 2017 by měly být výsledky dvoustranných jednání a jejich aktuální stav prezentovány Skupině pro kodex chování (zdanění podniků).

8. Do konce roku 2017 by Rada v návaznosti na nezbytné přípravné kroky ve Skupině pro kodex chování (zdanění podniků) a v koordinaci s Pracovní skupinou na vysoké úrovni pro daňové otázky měla potvrdit unijní seznam nespolupracujících jurisdikcí.

([1]) Úř. věst. C 2, 6.1.1998, s. 2.
([2]) Jakmile bude metodika dohodnuta, Rada znění tohoto kritéria odpovídajícím způsobem upraví.

9. Práce na prozkoumání možných obranných opatření na úrovni EU v souladu se závěry Rady z května 2016 by měly být včas dokončeny. Případnými obrannými opatřeními by neměly být dotčeny příslušné oblasti pravomoci členských států, jako například pravomoc uplatňovat další opatření nebo udržovat na národní úrovni seznam nespolupracujících jurisdikcí širšího rozsahu.

10. Jakmile bude proces sestavování seznamu dokončen, měly by být nespolupracujícím jurisdikcím zařazeným na seznam neprodleně zaslány dopisy obsahující jasné vysvětlení důvodů pro jejich zařazení na seznam a kroky, které jsou od dotyčné jurisdikce očekávány za účelem jejího vyjmutí ze seznamu.

11. S ohledem na skutečnost, že rozvojové země nemusejí mít kapacitu pro provádění standardů týkajících se daňové transparentnosti a minimálních standardů boje proti BEPS podle stejného harmonogramu jako rozvinuté země, by měla být této situaci během procesu cíleného prověřování věnována zvláštní pozornost, za předpokladu, že dané jurisdikce nezaujímají přední místa z hlediska finanční činnosti a nemají finanční centra.

12. Skupina pro kodex chování (zdanění podniků) by měla dále rozvíjet vhodná ujednání o praktických metodách a postupech provádění těchto pokynů s cílem efektivního provádění procesu cíleného prověřování jurisdikcí, aby Rada stanovila unijní seznam jurisdikcí nespolupracujících v daňové oblasti.

13. Skupina pro kodex chování (zdanění podniků) by měla mimo jiné do ledna 2017 na základě objektivních kritérií vymezit délku přiměřeného časového horizontu uvedeného v kritériu 1.3 a rozsah působnosti kritéria 2.2. V souvislosti s kritériem 2.2 by Skupina pro kodex chování (zdanění podniků) měla posoudit použití neexistence systému daně z příjmu právnických osob nebo uplatňování nulové nebo téměř nulové sazby této daně jako možného ukazatele.

14. Unijní seznam nespolupracujících jurisdikcí by měl být pravidelně podle potřeby aktualizován Radou, a to v souladu s těmito pokyny a na základě informací, které budou Komisi nebo Skupině pro kodex chování (zdanění podniků) k dispozici.

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru [1]

9. prosince 2016

(2016/C 461/03)

1 euro =

	měna	směnný kurz		měna	směnný kurz
USD	americký dolar	1,0559	CAD	kanadský dolar	1,3914
JPY	japonský jen	121,48	HKD	hongkongský dolar	8,1934
DKK	dánská koruna	7,4369	NZD	novozélandský dolar	1,4745
GBP	britská libra	0,83935	SGD	singapurský dolar	1,5079
SEK	švédská koruna	9,6910	KRW	jihokorejský won	1 237,00
CHF	švýcarský frank	1,0756	ZAR	jihoafrický rand	14,5450
ISK	islandská koruna		CNY	čínský juan	7,2931
NOK	norská koruna	8,9805	HRK	chorvatská kuna	7,5327
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéská rupie	14 072,51
CZK	česká koruna	27,027	MYR	malajsijský ringgit	4,6708
HUF	maďarský forint	314,45	PHP	filipínské peso	52,615
PLN	polský zlotý	4,4454	RUB	ruský rubl	66,6988
RON	rumunský lei	4,4994	THB	thajský baht	37,664
TRY	turecká lira	3,6707	BRL	brazilský real	3,5815
AUD	australský dolar	1,4141	MXN	mexické peso	21,5825
			INR	indická rupie	71,3410

[1] *Zdroj*: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

Přijetí rozhodnutí Komise o oznámení předloženém Litvou o upraveném přechodném národním plánu podle čl. 32 odst. 6 směrnice 2010/75/EU o průmyslových emisích

(2016/C 461/04)

Dne 8. prosince 2016 přijala Komise rozhodnutí Komise C(2016) 7891 o oznámení předloženém Litvou o upraveném přechodném národním plánu podle čl. 32 odst. 6 směrnice 2010/75/EU o průmyslových emisích ([1]).

Tento dokument je k dispozici na internetové stránce: https://circabc.europa.eu/w/browse/36205e98-8e7a-47d7-808d-931bc5baf6ee

([1]) Úř. věst. L 334, 17.12.2010, s. 17.

SPRÁVNÍ KOMISE PRO KOORDINACI SYSTÉMŮ SOCIÁLNÍHO ZABEZPEČENÍ

JEDNACÍ ŘÁD

poradního výboru pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení

ze dne 21. října 2016

(2016/C 461/05)

PORADNÍ VÝBOR PRO KOORDINACI SYSTÉMŮ SOCIÁLNÍHO ZABEZPEČENÍ ZŘÍZENÝ ČL. 75 ODST. 1 NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (ES) Č. 883/2004 ZE DNE 29. DUBNA 2004 O KOORDINACI SYSTÉMŮ SOCIÁLNÍHO ZABEZPEČENÍ,

s ohledem na článek 75 nařízení (ES) č. 883/2004,

s ohledem na vzorový jednací řád pro expertní skupiny stanovený v příloze 3 rozhodnutí Komise C(2016) 3301 ze dne 30. května 2016, kterým se zavádějí horizontální pravidla pro ustavování a činnost expertních skupin Komise,

s cílem umožnit poradnímu výboru plnit úkoly, jimiž byl pověřen podle čl. 75 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 ze dne 29. dubna 2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení [1] a čl. 89 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009 ze dne 16. září 2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 883/2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení [2],

v souladu s podmínkami stanovenými v čl. 75 odst. 1 třetím pododstavci nařízení (ES) č. 883/2004,

PŘIJAL ABSOLUTNÍ VĚTŠINOU SVÝCH ČLENŮ TENTO JEDNACÍ ŘÁD PORADNÍHO VÝBORU:

Článek 1

Četnost zasedání, svolávání a návrh pořadu jednání

1. Poradní výbor se schází nejméně jednou ročně.

2. Předseda/předsedkyně uvědomí každého člena/členku a náhradníka/náhradnici o datu zasedání, a to nejméně čtyři týdny před datem zasedání. Zároveň jim zašle návrh pořadu jednání s body, které mají být projednány. Poskytne jim také všechny přípravné dokumenty, pokud možno současně s návrhem pořadu jednání.

3. V naléhavých případech může předseda/předsedkyně zkrátit dobu čtyř týdnů uvedenou v odstavci 2, lhůta pro svolání však nesmí být v žádném případě kratší než dva týdny.

4. Pokud alespoň jedna třetina členů poradního výboru předloží písemnou žádost o svolání poradního výboru, k níž přiloží konkrétní návrhy týkající se pořadu jednání, předseda/předsedkyně žádosti v souladu s odstavcem 2 vyhoví do tří týdnů.

5. Návrh pořadu jednání obsahuje záležitosti, které spadají do pravomoci poradního výboru

a) a jsou navrženy předsedou/předsedkyní nebo

b) žádost o jejich zařazení do pořadu jednání a příslušná dokumentace předložené jedním nebo více členy byly doručeny předsedovi/předsedkyni písemně alespoň deset dnů před konáním zasedání. V takovém případě musí předseda/předsedkyně o této žádosti neprodleně informovat ostatní členy a náhradníky poradního výboru.

---

[1] Úř. věst. L 166, 30.4.2004, s. 1, naposledy pozměněné nařízením Komise (EU) č. 1368/2014 ze dne 17. prosince 2014 (Úř. věst. L 366, 20.12.2014, s. 15).

[2] Úř. věst. L 284, 30.10.2009, s. 1.

Článek 2

Místo zasedání

Obecně platí, že zasedání poradního výboru a pracovních skupin zřízených podle článku 9 se konají v sídle Evropské komise.

Článek 3

Pořad jednání

1. Na začátku zasedání poradní výbor schválí pořad jednání, který sestává z bodů zařazených do návrhu pořadu jednání zmíněného v čl. 1 odst. 5 a jakýchkoli dalších bodů, které spadají do pravomoci poradního výboru, navržených předsedou/předsedkyní.

2. Během zasedání může kterýkoli člen/členka navrhnout, aby byl určitý bod zařazen do pořadu jednání následujícího zasedání. Na začátku tohoto následujícího zasedání poradní výbor rozhodne, zda navrhovaný bod do pořadu jednání zařadí.

Článek 4

Účast na zasedáních

Kromě předsedy/předsedkyně a členů jmenovaných v souladu s čl. 75 odst. 1 prvním pododstavcem nařízení (ES) č. 883/2004 se zasedání poradního výboru mohou účastnit tyto osoby:

a) náhradníci jmenovaní v souladu s čl. 75 odst. 1 druhým pododstavcem nařízení (ES) č. 883/2004; ti se účastní řízení uvedených v článcích 3, 5, 6, 7 a 12 pouze v případě, že právopolatně nahrazují člena poradního výboru;

b) zaměstnanci Evropské komise určení předsedou/předsedkyní;

c) jiní odborníci v oblasti koordinace sociálního zabezpečení, které předseda/předsedkyně pozval(a), aby poradnímu výboru poskytli poradenství, včetně koordinátorů evropských organizací sociálních partnerů.

Článek 5

Jednání

1. Zasedání je usnášeníschopné, je-li přítomna většina členů nebo náhradníků, kteří je právoplatně zastupují, přičemž se zohlední článek 7.

2. Zasedání poradního výboru nejsou veřejná. Po dohodě s Generálním ředitelstvím pro zaměstnanost, sociální věci a sociální začleňování může poradní výbor absolutní většinou svých členů rozhodnout, že jednání bude veřejné.

Článek 6

Požadovaná většina, přijímání stanovisek a návrhů a písemný postup

1. Bez ohledu na čl. 5 odst. 2 a článek 12 a na třetí pododstavec odstavce 3 tohoto článku poradní výbor rozhoduje absolutní většinou hlasů platně odevzdaných členy nebo náhradníky, kteří je právoplatně zastupují. Prázdné hlasovací lístky a hlasy těch, kdo se zdrželi hlasování, jsou považovány za platně odevzdané hlasy. Předseda/předsedkyně nehlasuje.

2. Obecně platí, že stanoviska a návrhy uvedené v čl. 75 odst. 2 písm. b) nařízení (ES) č. 883/2004 se předkládají na zasedání poradního výboru.

Musí uvádět důvody, na nichž se zakládají.

V každém stanovisku či návrhu, které výbor vydá, se uvedou údaje o počtu hlasů. Ke stanovisku nebo návrhu se na žádost menšiny přiloží písemné prohlášení uvádějící názory menšiny.

Stanoviska a návrhy se předávají Evropské komisi, správní komisi pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení a členům a náhradníkům poradního výboru.

3. Poradní výbor může přijmout stanovisko nebo návrh a jiná rozhodnutí na základě písemného postupu, byl-li takový postup schválen na předchozím zasedání poradního výboru.

Za tímto účelem předseda/předsedkyně sdělí členům poradního výboru znění textu, který má být přijat. Poskytne se jim lhůta nejméně deseti pracovních dnů, během nichž mohou oznámit, že navržené znění zamítají nebo se zdržují hlasování. Nevyjádří-li se člen/členka ve stanovené lhůtě, má se za to, že hlasuje kladně.

Po uplynutí stanovené lhůty informuje předseda/předsedkyně členy o výsledku hlasování. V případě, že stanovisko, návrh nebo jiné rozhodnutí obdržely kladné hlasy od absolutní většiny členů poradního výboru, považují se za přijaté v poslední den stanovené lhůty, během níž měli členové odpovědět.

Článek 7

Nahrazení člena/členky jinou osobou než jeho náhradníkem/náhradnicí

1. Člen/členka, který/která se nemůže zasedání zúčastnit a nemůže zajistit, aby jej/ji zastoupil(a) jeho/její náhradník/náhradnice, může zmocnit jiného člena/členku nebo náhradníka/náhradnici ze své kategorie, aby hlasoval(a) jeho/jejím jménem. Členové, kteří této možnosti využijí, o tom musí před zasedáním písemně informovat předsedu/předsedkyni.

2. Členové ani náhradníci nemohou při hlasování zastupovat více než jednu osobu.

3. Zmocnění k hlasování je platné pouze pro zasedání, pro něž bylo uděleno.

Článek 8

Zápisy ze zasedání

1. Zápis diskuse ke každému bodu programu jednání a k stanoviskům, návrhům a doporučením přijatým poradním výborem musí být smysluplný a úplný. Za vypracování zápisu odpovídá předseda a vypracuje ho sekretariát.

2. Zápis obsahuje seznam přítomných, případně s uvedením orgánů členských států, organizací nebo jiných veřejných subjektů, ke kterým účastníci náležejí.

3. Poradní výbor zápis z jednání schválí.

4. Zápis z jednání se předloží ke schválení poradnímu výboru pouze tehdy, byl-li návrh zápisu zaslán členům a náhradníkům alespoň patnáct dní před plánovaným datem zasedání. Pokud není tento dokument zaslán včas, jeho schválení se odloží na další zasedání poradního výboru.

5. Návrhy změn v návrhu zápisu z jednání se předkládají písemně nejpozději na začátku zasedání, na němž mají být schváleny.

Článek 9

Pracovní skupiny

1. Výbor může zřídit pracovní skupiny pro zvláštní úkoly. Pokud to považuje za vhodné, může tyto pracovní skupiny rozpustit.

2. Členy pracovních skupin jmenuje poradní výbor.

Poradní výbor při výběru zástupců odborů a organizací zaměstnavatelů usiluje o to, aby zastoupení různých dotčených odvětví v pracovních skupinách bylo rovnoměrné.

3. Pracovním skupinám předsedá předseda/předsedkyně poradního výboru nebo osoba, kterou předseda/předsedkyně poradního výboru jmenuje.

4. Předseda/předsedkyně pracovní skupiny může buď z vlastní iniciativy, nebo na žádost jednoho či více členů pracovní skupiny přizvat na její zasedání odborníky.

5. Dokumenty nutné pro jednání pracovní skupiny jsou k dispozici všem členům a náhradníkům poradního výboru.

Článek 10

Sekretariát

1. Sekretariát poradního výboru zajišťuje Generální ředitelství pro zaměstnanost, sociální věci a sociální začleňování. Sekretariát pod dohledem předsedy/předsedkyně organizuje práci poradního výboru a pracovních skupin a pomáhá při přípravě návrhů stanovisek a jiných návrhů.

2. Korespondence určená poradnímu výboru, pracovním skupinám a sekretariátu se zasílá na e-mailovou adresu, která je pro tento účel určena (empl-ss-advisory-committee@ec.europa.eu) v rámci Generálního ředitelství pro zaměstnanost, sociální věci a sociální začleňování.

Článek 11

Transparentnost

1. Poradní výbor a jeho pracovní skupiny jsou registrovány v rejstříku expertních skupin.

2. Odbory a organizace zaměstnavatelů jsou registrovány v rejstříku transparentnosti.

3. Sekretariát zveřejní všechny dostupné relevantní dokumenty, včetně programů jednání, zápisy a příspěvky účastníků, buď jejich uvedením v rejstříku expertních skupin, nebo na zvláštní internetové stránce dostupné odkazem z rejstříku. Přístup k této zvláštní internetové stránce nesmí podléhat registraci uživatele ani jakýmkoli jiným omezením. Sekretariát zveřejní především program jednání a další relevantní podkladové dokumenty s dostatečným předstihem před zasedáním a následně i v řádné době schválený zápis. Výjimky ze zveřejňování jsou stanoveny pouze v případech, kdy se má za to, že by zveřejnění dokumentu poškodilo ochranu veřejného nebo soukromého zájmu, jak stanoví článek 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise ([1]).

4. Žádosti o přístup k dokumentům v držení skupiny budou zpracovány v souladu s nařízením (ES) č. 1049/2001.

Článek 12

Vstup v platnost, revize a zrušení

1. Tento jednací řád vstupuje v platnost dnem přijetí absolutní většinou členů poradního výboru.

Zveřejní se v *Úředním věstníku Evropské unie*.

2. Poradní výbor rozhodne o revizi svého jednacího řádu absolutní většinou svých členů.

3. Jednací řád poradního výboru ze dne 22. října 2010 se zrušuje s účinkem ode dne uvedeného v odstavci 1.

V Bruselu dne 21. října 2016.

Předseda poradního výboru

Jordi CURELL GOTOR

([1]) Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43.

V

(Oznámení)

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

EVROPSKÁ KOMISE

Oznámení o zahájení přezkumu před pozbytím platnosti antidumpingových opatření vztahujících se na dovoz některých bezešvých trubek a dutých profilů z nerezavějící oceli pocházejících z Čínské lidové republiky

(2016/C 461/06)

Po zveřejnění oznámení o nadcházejícím pozbytí platnosti ([1]) antidumpingových opatření uložených na dovoz některých bezešvých trubek a dutých profilů z nerezavějící oceli pocházejících z Čínské lidové republiky obdržela Evropská komise (dále jen „Komise“) žádost o přezkum podle čl. 11 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie ([2]) (dále jen „základní nařízení“).

1. Žádost o přezkum

Žádost podalo dne 8. září 2016 odvětví Evropské unie vyrábějící bezešvé duté profily z nerezavějící oceli (dále jen „ESTA“ nebo „žadatel“) jménem výrobců, kteří představují více více než 25 % celkové výroby některých bezešvých trubek a dutých profilů z nerezavějící oceli v Unii.

2. Výrobek, který je předmětem přezkumu

Výrobkem, který je předmětem tohoto přezkumu, jsou bezešvé trubky a duté profily z nerezavějící oceli (jiné než s připojeným příslušenstvím, vhodné pro vedení plynů nebo kapalin, pro použití v civilních letadlech) pocházející z Čínské lidové republiky (dále jen „ČLR“), v současnosti kódů KN 7304 11 00, 7304 22 00, 7304 24 00, ex 7304 41 00, 7304 49 10, ex 7304 49 93, ex 7304 49 95, ex 7304 49 99 a ex 7304 90 00 (kódy TARIC 7304 41 00 90, 7304 49 93 90, 7304 49 95 90, 7304 49 99 90 a 7304 90 00 91).

3. Stávající opatření

V současné době je platným opatřením konečné antidumpingové clo uložené prováděcím nařízením Rady (EU) č. 1331/2011 ([3]).

4. Odůvodnění přezkumu

4.1 *Odůvodnění přezkumu před pozbytím platnosti*

Žádost je odůvodněna tím, že pokud by opatření pozbyla platnosti, vedlo by to pravděpodobně k obnovení dumpingu a obnovení újmy způsobené výrobnímu odvětví Unie.

4.1.1 *Tvrzení o pravděpodobnosti obnovení dumpingu*

Jelikož je s ohledem na ustanovení čl. 2 odst. 7 základního nařízení Čínská lidová republika (dále jen „ČLR“ nebo „dotčená země“) považována za zemi bez tržního hospodářství, stanovil žadatel běžnou hodnotu pro dovoz z ČLR na základě ceny v několika třetích zemích s tržním hospodářstvím, a to ve Spojených státech amerických a Korejské republice. Tvrzení o pravděpodobnosti obnovení dumpingu se zakládá na srovnání takto stanovených běžných hodnot s vývozní cenou (na úrovni ceny ze závodu) výrobku, který je předmětem přezkumu, při jeho prodeji na vývoz do Unie. Tvrzení o pravděpodobnosti obnovení dumpingu se zakládá rovněž na srovnání takto stanovených běžných hodnot s vývozní cenou (na úrovni cen ze závodu) výrobku, který je předmětem přezkumu, při jeho prodeji na vývoz do Indie, Jižní Koreje a USA, s ohledem na současnou absenci významného objemu dovozu z ČLR do Unie.

([1]) Úř. věst. C 117, 2.4.2016, s. 10.
([2]) Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21.
([3]) Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 1331/2011 ze dne 14. prosince 2011, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo a s konečnou platností vybírá prozatímní clo z dovozu některých bezešvých trubek a dutých profilů z nerezavějící oceli pocházejících z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 336, 20.12.2011, s. 6).

Na základě výše uvedeného srovnání, které potvrzuje dumping, žadatel tvrdí, že existuje pravděpodobnost obnovení dumpingu z dotčené země.

4.1.2 *Tvrzení o pravděpodobnosti obnovení újmy*

Žadatel tvrdí, že obnovení újmy je pravděpodobné. V tomto ohledu žadatel poskytl důkazy *prima facie* o tom, že pokud by opatření pozbyla platnosti, současná úroveň dovozu výrobku, který je předmětem přezkumu, z dotčené země do Unie by se pravděpodobně zvýšila vzhledem k nevyužité kapacitě výrobních zařízení vyvážejících výrobců v ČLR a vzhledem k přitažlivosti trhu EU z hlediska vyšších cen na tomto trhu.

Žadatel dále tvrdí, že k odstranění újmy došlo hlavně díky existujícím opatřením a že jakýkoliv opakovaný výskyt značného objemu dovozu za dumpingové ceny z dotčené země by pravděpodobně vedl k obnovení újmy působené výrobnímu odvětví Unie, pokud by opatření pozbyla platnosti.

5. **Postup**

Poněvadž Komise po konzultaci s výborem zřízeným podle čl. 15 odst. 1 základního nařízení rozhodla, že existují dostatečné důkazy pro zahájení přezkumu před pozbytím platnosti, zahajuje přezkum podle čl. 11 odst. 2 základního nařízení.

Tímto přezkumem před pozbytím platnosti se stanoví, zda je, či není pravděpodobné, že pozbytí platnosti opatření povede k přetrvání nebo obnovení dumpingu výrobku, který je předmětem přezkumu, pocházejícího z dotčené země a přetrvání nebo obnovení újmy působené výrobnímu odvětví Unie.

5.1 ***Období přezkumného šetření a posuzované období***

Šetření týkající se přetrvání nebo obnovení dumpingu se bude týkat období od 1. října 2015 do 30. září 2016 (dále jen „období přezkumného šetření“). Zkoumání trendů, které mají význam pro posouzení pravděpodobnosti přetrvání nebo obnovení újmy, se bude týkat období od 1. ledna 2013 do konce období šetření (dále jen „posuzované období“).

5.2 ***Postup pro stanovení pravděpodobnosti obnovení dumpingu***

Vyvážející výrobci ([1]) výrobku, který je předmětem přezkumu, z dotčené země, včetně těch, kteří nespolupracovali při šetřeních, která vedla k platným opatřením, se vyzývají, aby se zúčastnili šetření Komise.

5.2.1 *Šetření vyvážejících výrobců*

Postup pro výběr vyvážejících výrobců, kteří budou podrobeni šetření v ČLR

Výběr vzorku

S ohledem na potenciálně velký počet vyvážejících výrobců v ČLR, jichž se týká tento přezkum před pozbytím platnosti, a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách může Komise omezit okruh vyvážejících výrobců, kteří budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku bude proveden v souladu s článkem 17 základního nařízení.

Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, žádají se všichni vyvážející výrobci nebo zástupci jednající jejich jménem, a to včetně těch, kteří nespolupracovali při šetření vedoucím k opatřením, jež jsou předmětem tohoto přezkumu, aby se Komisi přihlásili. Není-li stanoveno jinak, musí tak tyto strany učinit do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, a to tím, že Komisi poskytnou o svých společnostech údaje požadované v příloze I tohoto oznámení.

Aby Komise získala informace, které považuje za nezbytné pro výběr vzorku vyvážejících výrobců, obrátí se také na orgány ČLR a může se též obrátit na jakákoli známá sdružení vyvážejících výrobců.

Všechny zúčastněné strany, jež chtějí předložit jakékoli další podstatné informace týkající se výběru vzorku, s výjimkou informací požadovaných výše, tak musí učinit do 21 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak.

Bude-li nutné provést výběr vzorku, budou vyvážející výrobci vybráni na základě největšího reprezentativního objemu výroby, prodeje nebo vývozu, který může být v době, která je k dispozici, přiměřeně přezkoumán. Komise všem známým vyvážejícím výrobcům, orgánům dotčené země a sdružením vyvážejících výrobců oznámí, případně prostřednictvím orgánů dotčené země, které společnosti byly vybrány do vzorku.

([1]) Vyvážejícím výrobcem je jakákoliv společnost z dotčené země, která vyrábí a vyváží výrobek, který je předmětem přezkumu, na trh Unie, ať přímo, nebo prostřednictvím třetí strany, včetně jakékoliv z jejích společností ve spojení, jež se podílejí na výrobě, prodeji na domácím trhu nebo vývozu výrobku, který je předmětem přezkumu.

Aby Komise získala informace, které pro své šetření považuje za nezbytné, pokud jde o vyvážející výrobce, zašle dotazníky vyvážejícím výrobcům vybraným do vzorku, jakémukoli známému sdružení vyvážejících výrobců a orgánům ČLR.

Všichni vyvážející výrobci vybraní do vzorku musí předložit vyplněný dotazník do 37 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku, není-li stanoveno jinak.

Aniž je dotčeno případné použití článku 18 základního nařízení, společnosti, které souhlasily se svým případným zařazením do vzorku, ale nebyly do vzorku vybrány, se považují za spolupracující (dále jen „spolupracující vyvážející výrobci nezařazení do vzorku"). Antidumpingové clo, které může být uloženo na dovoz od spolupracujících vyvážejících výrobců nezařazených do vzorku, nebude vyšší než vážené průměrné dumpingové rozpětí zjištěné u vyvážejících výrobců zařazených do vzorku ([1]).

5.2.2 *Dodatečný postup týkající se vyvážejících výrobců v dotčené zemi bez tržního hospodářství*

Výběr třetí země s tržním hospodářstvím

S výhradou ustanovení oddílu, který se zabývá zacházením s vyvážejícími výrobci v dotčené zemi bez tržního hospodářství, se v souladu s čl. 2 odst. 7 písm. a) základního nařízení určí v případě dovozu z ČLR běžná hodnota na základě ceny nebo početně zjištěné hodnoty ve třetí zemi s tržním hospodářstvím.

V předchozím šetření byla za třetí zemi s tržním hospodářstvím za účelem stanovení běžné hodnoty v souvislosti s ČLR použita EU. Pro účely současného šetření Komise zamýšlí použít Spojené státy americké. Podle informací, které má Komise k dispozici, se mohou další výrobci, kteří působí v podmínkách tržního hospodářství, nacházet mimo jiné také v Korejské republice, na Ukrajině, v Japonsku, Norsku a Turecku. V zájmu konečného výběru třetí země s tržním hospodářstvím Komise prozkoumá, zda výroba a prodej výrobku, který je předmětem přezkumu, v těchto třetích zemích s tržním hospodářstvím, u nichž existují náznaky, že dochází k výrobě výrobku, který je předmětem přezkumu, skutečně probíhá. Zúčastněné strany se tímto vyzývají, aby se vyjádřily k výběru srovnatelné země do 10 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

5.2.3 *Šetření dovozců, kteří nejsou ve spojení* ([2]) ([3])

Dovozci, kteří nejsou ve spojení a dováží výrobek, který je předmětem přezkumu, z ČLR, včetně těch, kteří nespolupracovali při šetření vedoucím k platným opatřením, se vyzývají k účasti na tomto šetření.

S ohledem na potenciálně velký počet dovozců, kteří nejsou ve spojení, zahrnutých do tohoto přezkumu před pozbytím platnosti a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách může Komise omezit okruh těchto dovozců, kteří budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku bude proveden v souladu s článkem 17 základního nařízení.

Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, žádají se všichni dovozci, kteří nejsou ve spojení, nebo zástupci jednající jejich jménem, včetně těch, kteří nespolupracovali při šetření vedoucím k opatřením, jež jsou předmětem tohoto přezkumu, aby se Komisi přihlásili. Není-li stanoveno jinak, musí tak tyto strany učinit do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, a to tím, že Komisi poskytnou o svých společnostech údaje požadované v příloze II tohoto oznámení.

([1]) Podle čl. 9 odst. 6 základního nařízení se nepřihlíží k rozpětím, která jsou nulová nebo zanedbatelná nebo jejichž výše byla zjištěna postupem podle článku 18 základního nařízení.

([2]) Do vzorku mohou být zařazeni pouze dovozci, kteří nejsou ve spojení s vyvážejícími výrobci. Dovozci, kteří jsou ve spojení s vyvážejícími výrobci, musí vyplnit přílohu I dotazníku pro tyto vyvážející výrobce. V souladu s článkem 127 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se za osoby ve spojení považují dvě osoby, které splňují jednu z těchto podmínek: a) jsou členy vedení nebo správní rady podniku druhé osoby; b) jsou právně uznanými obchodními společníky; c) jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) třetí strana přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) jedna z nich přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) jsou členy jedné rodiny (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558). Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové. V souladu s čl. 5 bodem 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se „osobou" rozumí fyzická osoba, právnická osoba a jakékoli sdružení osob, které není právnickou osobou, ale je podle právních předpisů Unie nebo podle vnitrostátních právních předpisů způsobilé k právním úkonům (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).

([3]) Údaje poskytnuté dovozci, kteří nejsou ve spojení, lze použít také v souvislosti s jinými aspekty tohoto šetření, než je stanovení dumpingu.

Aby Komise získala informace, které považuje za nezbytné pro výběr vzorku dovozců, kteří nejsou ve spojení, může se také obrátit na jakákoli známá sdružení dovozců.

Všechny zúčastněné strany, jež chtějí předložit jakékoli další podstatné informace týkající se výběru vzorku, s výjimkou informací požadovaných výše, tak musí učinit do 21 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak.

Je-li nutné provést výběr vzorku, mohou být dovozci vybráni na základě největšího reprezentativního objemu prodeje výrobku, který je předmětem přezkumu, v Unii, který může být v době, která je k dispozici, přiměřeně přezkoumán. Komise všem známým dovozcům, kteří nejsou ve spojení, a sdružením dovozců oznámí, které společnosti byly do vzorku vybrány.

Aby Komise získala informace, které pro své šetření považuje za nezbytné, zašle dotazníky dovozcům, kteří nejsou ve spojení, zařazeným do vzorku a jakémukoli známému sdružení dovozců. Není-li stanoveno jinak, musí tyto strany předložit vyplněný dotazník do 37 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku.

5.3 ***Postup pro stanovení pravděpodobnosti obnovení újmy***

S cílem zjistit, zda existuje pravděpodobnost obnovení újmy pro výrobní odvětví Unie, se výrobci výrobku, který je předmětem přezkumu, v Unii vyzývají k účasti na šetření vedeném Komisí.

5.3.1 *Šetření výrobců v Unii*

Výběr vzorku výrobců v Unii

S ohledem na velký počet výrobců v Unii zahrnutých do tohoto přezkumu před pozbytím platnosti a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách se Komise rozhodla omezit okruh výrobců v Unii, kteří budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku se provádí v souladu s článkem 17 základního nařízení.

Komise předběžně vybrala vzorek výrobců v Unii. Více informací lze nalézt v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí. Zúčastněné strany se vyzývají, aby se s uvedenou dokumentací seznámily (za tímto účelem by se měly obrátit na Komisi prostřednictvím kontaktních údajů uvedených v bodě 5.7 níže). Ostatní výrobci v Unii nebo zástupci jednající jejich jménem, včetně výrobců v Unii, kteří nespolupracovali při šetření vedoucím k uložení platných opatření, kteří se domnívají, že existují důvody, proč by měli být zahrnuti do vzorku, musí kontaktovat Komisi do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Všechny zúčastněné strany, jež chtějí předložit jakékoli další podstatné informace týkající se výběru vzorku, tak musí učinit do 21 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak.

Komise všem známým výrobcům v Unii a/nebo sdružením výrobců v Unii oznámí, které společnosti byly nakonec vybrány do vzorku.

Aby Komise získala informace, které pro své šetření považuje za nezbytné, zašle dotazníky výrobcům v Unii zařazeným do vzorku a jakémukoliv známému sdružení výrobců v Unii. Není-li stanoveno jinak, musí tyto strany předložit vyplněný dotazník do 37 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku.

5.4 ***Postup pro posouzení zájmu Unie***

Pokud bude potvrzena pravděpodobnost obnovení dumpingu a újmy, bude v souladu s článkem 21 základního nařízení rozhodnuto, zda by zachování antidumpingových opatření nebylo v rozporu se zájmem Unie. Výrobci v Unii, dovozci a jejich reprezentativní sdružení, uživatelé a jejich reprezentativní sdružení a reprezentativní organizace spotřebitelů se vyzývají, aby se přihlásili do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak. Aby se mohly zúčastnit šetření, musí reprezentativní organizace spotřebitelů v téže lhůtě prokázat, že existuje objektivní souvislost mezi jejich činností a výrobkem, který je předmětem přezkumu.

Strany, které se přihlásí ve výše uvedené lhůtě, mohou Komisi sdělit informace týkající se zájmu Unie do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak. Tyto informace mohou být poskytnuty buď ve volném formátu, nebo vyplněním dotazníku vypracovaného Komisí. V každém případě budou informace předložené podle článku 21 zohledněny pouze tehdy, budou-li v době předložení doloženy věcnými důkazy.

5.5 *Jiná písemná podání*

S výhradou ustanovení tohoto oznámení se všechny zúčastněné strany vyzývají, aby oznámily svá stanoviska, předložily informace a poskytly příslušné důkazy. Není-li stanoveno jinak, musí Komise tyto informace a důkazy obdržet do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

5.6 *Možnost slyšení útvary Komise, které provádějí šetření*

Všechny zúčastněné strany mohou požádat o slyšení u útvarů Komise provádějících šetření. Jakákoli žádost o slyšení musí být podána písemně s uvedením důvodů žádosti. Žádost o slyšení ohledně záležitostí týkajících se počáteční fáze šetření musí být podána do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*. Později musí být žádosti o slyšení předkládány v jednotlivých lhůtách stanovených Komisí v rámci její komunikace se zúčastněnými stranami.

5.7 *Pokyny pro písemná podání, zasílání vyplněných dotazníků a korespondenci*

Na informace předkládané Komisi v rámci šetření týkajících se ochrany obchodu se nesmí vztahovat autorská práva. Zúčastněné strany musí před tím, než předloží Komisi informace a/nebo údaje, na které se vztahují autorská práva třetích stran, požádat držitele těchto práv o zvláštní povolení, které výslovně a) umožňuje, aby Komise použila tyto informace a údaje pro účely tohoto řízení na ochranu obchodu, a b) umožňuje poskytnutí těchto informací a/nebo údajů zúčastněným stranám tohoto šetření ve formě, která jim umožní uplatnit své právo na obhajobu.

Všechna písemná podání zúčastněných stran, včetně informací vyžadovaných tímto oznámením, vyplněných dotazníků a korespondence, pro které je vyžadováno důvěrné zacházení, se označí poznámkou „Limited“ ([1]).

Zúčastněné strany, které sdělily informace označené poznámkou „Limited“, mají podle čl. 19 odst. 2 základního nařízení předložit jejich výtah, který nemá důvěrnou povahu a který se označí poznámkou „For inspection by interested parties“. Tento výtah musí být natolik podrobný, aby umožňoval přiměřené pochopení podstaty důvěrně sdělených informací. Pokud zúčastněná strana, která sdělila důvěrné informace, nepředloží v požadovaném formátu a kvalitě jejich výtah, který nemá důvěrnou povahu, nemusí se k takovým informacím přihlédnout.

Zúčastněné strany se vyzývají, aby veškerá podání a žádosti předkládaly e-mailem, včetně naskenovaných plných mocí a osvědčení; výjimkou jsou objemné odpovědi, které se předkládají na nosičích CD-ROM nebo DVD přímým předáním nebo doporučeným dopisem. Použitím e-mailu vyjadřují zúčastněné strany svůj souhlas s pravidly platnými pro elektronická podání uvedenými v dokumentu „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES“ zveřejněném na internetové stránce Generálního ředitelství pro obchod: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Zúčastněné strany musí uvést své jméno (název), adresu, telefonní číslo a platnou e-mailovou adresu a měly by zajistit, aby uvedená e-mailová adresa byla funkčním oficiálním pracovním e-mailem, který se kontroluje denně. Poté, co Komise obdrží tyto kontaktní údaje, bude se zúčastněnými stranami dále komunikovat pouze elektronickou poštou, pokud výslovně nepožádají o zasílání všech dokumentů Komise za použití jiných komunikačních prostředků nebo pokud povaha dokumentů, které mají být zaslány, nevyžaduje formu doporučeného dopisu. Další pravidla a informace týkající se korespondence s Komisí včetně zásad, které platí pro podávání elektronickou poštou, naleznou zúčastněné strany ve výše zmíněných pokynech pro komunikaci se zúčastněnými stranami.

Korespondenční adresa Evropské komise, Generálního ředitelství pro obchod, ředitelství H:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: TRADE-SSSPT-R657-DUMPING@ec.europa.eu
TRADE-SSSPT-R657-INJURY@ec.europa.eu

([1]) Dokument označený poznámkou „Limited“ je považován za důvěrný podle článku 19 základního nařízení a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI GATT 1994 (antidumpingová dohoda). Je to také chráněný dokument podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

6. **Nedostatečná spolupráce**

Pokud zúčastněná strana odmítne umožnit přístup k nezbytným informacím nebo je neposkytne v příslušné lhůtě nebo pokud klade závažným způsobem překážky šetření, mohou podle článku 18 základního nařízení pozitivní nebo negativní zjištění vycházet z dostupných údajů.

Pokud se zjistí, že zúčastněná strana předložila nepravdivé nebo zavádějící informace, nepřihlédne se k nim a lze vycházet z dostupných údajů.

Nespolupracuje-li zúčastněná strana vůbec nebo spolupracuje-li jen částečně, a zjištění se proto podle článku 18 základního nařízení zakládají na dostupných údajích, může to vést k výsledku, který pro ni bude méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Skutečnost, že informace nebyly předloženy na elektronickém nosiči dat, se nepovažuje za odmítnutí spolupráce, pokud zúčastněná strana prokáže, že předložení informací v požadované formě by pro ni znamenalo neúměrnou mimořádnou zátěž nebo neúměrné dodatečné náklady. Zúčastněná strana by měla okamžitě kontaktovat Komisi.

7. **Úředník pro slyšení**

Zúčastněné strany mohou požádat o intervenci úředníka pro slyšení v obchodních řízeních. Úředník pro slyšení slouží jako prostředník mezi zúčastněnými stranami a útvary Komise provádějícími šetření. Úředník pro slyšení přezkoumává žádosti o přístup ke spisu, spory ohledně důvěrné povahy dokumentů, žádosti o prodloužení lhůt a žádosti třetích stran o slyšení. Úředník pro slyšení může uspořádat slyšení jednotlivé zúčastněné strany a působit jako prostředník, aby bylo zajištěno úplné uplatnění práva zúčastněných stran na obhajobu.

Žádost o slyšení u úředníka pro slyšení by měla být podána písemně s uvedením důvodů žádosti. Žádost o slyšení ohledně záležitostí týkajících se počáteční fáze šetření musí být podána do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*. Později musí být žádosti o slyšení předkládány v jednotlivých lhůtách stanovených Komisí v rámci její komunikace se zúčastněnými stranami.

Úředník pro slyšení rovněž umožní uspořádání slyšení pro strany, při němž budou moci vyjádřit svá stanoviska a předložit protiargumenty týkající se mimo jiné otázek pravděpodobnosti obnovení dumpingu a újmy, dumpingu, újmy, příčinné souvislosti a zájmu Unie.

Další informace a kontaktní údaje naleznou zúčastněné strany na internetových stránkách úředníka pro slyšení na internetové stránce GŘ pro obchod: http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/.

8. **Časový rozvrh šetření**

Podle čl. 11 odst. 5 základního nařízení bude šetření ukončeno do 15 měsíců ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

9. **Možnost požádat o přezkum podle čl. 11 odst. 3 základního nařízení**

Vzhledem k tomu, že tento přezkum před pozbytím platnosti je zahájen v souladu s ustanoveními čl. 11 odst. 2 základního nařízení, nepovedou příslušná zjištění ke změně stávajících opatření, ale povedou ke zrušení či zachování platnosti těchto opatření v souladu s čl. 11 odst. 6 základního nařízení.

Pokud se některá ze zúčastněných stran domnívá, že je namístě přezkum opatření, aby bylo možné opatření změnit, může tato strana požádat o přezkum podle čl. 11 odst. 3 základního nařízení.

Strany, které chtějí požádat o takový přezkum, jenž by byl proveden nezávisle na přezkumu před pozbytím platnosti, který je předmětem tohoto oznámení, se mohou obrátit na Komisi na výše uvedenou adresu.

10. **Zpracování osobních údajů**

S veškerými osobními údaji shromážděnými v rámci tohoto šetření bude nakládáno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů ([1]).

([1]) Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

PŘÍLOHA I

☐	Verze „Limited“ ([1])
☐	Verze „For inspection by interested parties“
	(zaškrtněte příslušné políčko)

ANTIDUMPINGOVÉ ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE DOVOZU NĚKTERÝCH BEZEŠVÝCH TRUBEK A DUTÝCH PROFILŮ Z NEREZAVĚJÍCÍ OCELI POCHÁZEJÍCÍCH Z ČÍNSKÉ LIDOVÉ REPUBLIKY

INFORMACE PRO VÝBĚR VZORKU VYVÁŽEJÍCÍCH VÝROBCŮ V ČÍNSKÉ LIDOVÉ REPUBLICE

Tento formulář má pomoci vyvážejícím výrobcům v Čínské lidové republice při poskytování informací týkajících se výběru vzorku požadovaných v bodě 5.2.1 oznámení o zahájení řízení.

Jak verze „Limited“, tak i verze určená pro zúčastněné strany k nahlédnutí označená jako „For inspection by interested parties“ by měly být zaslány Komisi zpět, jak je uvedeno v oznámení o zahájení řízení.

1. NÁZEV A KONTAKTNÍ ÚDAJE

Uveďte tyto údaje týkající se vaší společnosti:

Název společnosti	
Adresa	
Kontaktní osoba	
E-mailová adresa	
Telefon	
Fax	

2. OBRAT, OBJEM PRODEJE, VÝROBA A VÝROBNÍ KAPACITA

Pokud jde o výrobek, který je předmětem přezkumu, podle definice v oznámení o zahájení řízení a pocházející z dotčené země, uveďte pro období přezkumného šetření uvedeného v oddíle 5.1 oznámení prodej na vývoz do Unie vykázaný za každý z 28 členských států ([2]) zvlášť a celkem, prodej na vývoz do zbytku světa (celkem a do pěti největších dovážejících zemí), prodej na domácím trhu, výrobu a výrobní kapacitu. Uveďte použitou jednotku hmotnosti nebo objemu a měnu.

Tabulka I

Obrat a objem prodeje

	Uveďte měrnou jednotku		Hodnota v účetní měně Uveďte použitou měnu
Prodej na vývoz do Unie, za každý z 28 členských států zvlášť a celkem, výrobku, který je předmětem přezkumu, vyrobeného vaší společností	Celkem:		
	Jmenujte každý členský stát ([1]):		
Prodej na vývoz do ostatních zemí světa výrobku, který je předmětem přezkumu, vyrobeného vaší společností	Celkem:		
	Jmenujte pět největších dovážejících zemí a uveďte příslušné objemy a hodnoty ([1]):		

([1]) Tento dokument je určen pouze pro interní použití. Je chráněn podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43). Jde o důvěrný dokument podle článku 19 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie (Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21) a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI GATT z roku 1994 (antidumpingová dohoda).

([2]) Dvaceti osmi členskými státy Evropské unie jsou: Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Německo, Estonsko, Irsko, Řecko, Španělsko, Francie, Chorvatsko, Itálie, Kypr, Lotyšsko, Litva, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Nizozemsko, Rakousko, Polsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko, Slovensko, Finsko, Švédsko a Spojené království.

	Uveďte měrnou jednotku	Hodnota v účetní měně Uveďte použitou měnu
Domácí prodej výrobku, který je předmětem přezkumu, vyrobeného vaší společností		

([1]) V případě potřeby přidejte další řádky.

Tabulka II

Výroba a výrobní kapacita

	Uveďte měrnou jednotku
Celková výroba vaší společnosti týkající se výrobku, který je předmětem přezkumu	
Výrobní kapacita vaší společnosti týkající se výrobku, který je předmětem přezkumu	

3. ČINNOSTI VAŠÍ SPOLEČNOSTI A SPOLEČNOSTÍ VE SPOJENÍ ([1])

Uveďte podrobnosti o činnostech vaší společnosti a všech společností ve spojení (uveďte prosím jejich seznam a jejich vztah k vaší společnosti), jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji (na vývoz a/nebo v rámci domácího trhu) výrobku, který je předmětem přezkumu. Tyto činnosti mohou mimo jiné zahrnovat nákup výrobku, který je předmětem přezkumu, nebo jeho výrobu na základě dohod o subdodávkách, jakož i jeho zpracování nebo obchodování s ním atd.

Název a sídlo společnosti	Činnosti	Vztah

4. DALŠÍ INFORMACE

Uveďte prosím jakékoli další podstatné informace, o kterých se společnost domnívá, že by Komisi napomohly při výběru vzorku.

5. OSVĚDČENÍ

Poskytnutím výše uvedených informací společnost vyjadřuje souhlas se svým případným zařazením do vzorku. Je-li společnost vybrána jako součást vzorku, znamená to, že vyplní dotazník a že souhlasí s inspekcí ve svých prostorách za účelem ověření jejích odpovědí. Pokud společnost uvede, že se svým případným zařazením do vzorku nesouhlasí, bude její nesouhlas považován za nespolupráci při šetření. Zjištění Komise týkající se nespolupracujících vyvážejících výrobců vycházejí z dostupných údajů a výsledek může být pro příslušnou společnost méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Podpis pověřeného úředníka:

Jméno a funkce pověřeného úředníka:

Datum:

([1]) V souladu s článkem 127 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se za osoby ve spojení považují dvě osoby, které splňují jednu z těchto podmínek: a) jsou členy vedení nebo správní rady podniku druhé osoby; b) jsou právně uznanými obchodními společníky; c) jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) třetí strana přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) jedna z nich přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) jsou členy jedné rodiny (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558). Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové. V souladu s čl. 5 bodem 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se „osobou“ rozumí fyzická osoba, právnická osoba a jakékoli sdružení osob, které není právnickou osobou, ale je podle právních předpisů Unie nebo podle vnitrostátních právních předpisů způsobilé k právním úkonům (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).

PŘÍLOHA II

☐	Verze „Limited“ (1)
☐	Verze „For inspection by interested parties“
	(zaškrtněte příslušné políčko)

ANTIDUMPINGOVÉ ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE DOVOZU BEZEŠVÝCH TRUBEK A DUTÝCH PROFILŮ Z NEREZAVĚJÍCÍ OCELI POCHÁZEJÍCÍCH Z ČÍNSKÉ LIDOVÉ REPUBLIKY

INFORMACE PRO VÝBĚR VZORKU DOVOZCŮ, KTEŘÍ NEJSOU VE SPOJENÍ

Tento formulář má pomoci dovozcům, kteří nejsou ve spojení, při poskytování informací týkajících se výběru vzorku požadovaných v bodě 5.2.3 oznámení o zahájení řízení.

Jak verze „Limited“, tak i verze určená pro zúčastněné strany k nahlédnutí označená jako „For inspection by interested parties“ by měly být zaslány Komisi zpět, jak je uvedeno v oznámení o zahájení řízení.

1. NÁZEV A KONTAKTNÍ ÚDAJE

Uveďte tyto údaje týkající se vaší společnosti:

Název společnosti	
Adresa	
Kontaktní osoba	
E-mailová adresa	
Telefon	
Fax	

2. OBRAT A OBJEM PRODEJE

Uveďte celkový obrat společnosti v eurech (EUR), obrat a hmotnost nebo objem dovozu bezešvých trubek a dutých profilů z nerezavějící oceli, jak je definuje oznámení o zahájení přezkumu, do Unie (2), jakož i obrat a hmotnost nebo objem dalšího prodeje na trhu Unie po dovozu z Čínské lidové republiky, a to v období přezkumného šetření. Uveďte použitou jednotku hmotnosti nebo objemu.

	Uveďte měrnou jednotku	Hodnota v eurech (EUR)
Celkový obrat vaší společnosti vyjádřený v eurech (EUR)		
Dovoz výrobku, který je předmětem přezkumu, do Unie		
Další prodej výrobku, který je předmětem přezkumu, na trhu Unie po dovozu z Čínské lidové republiky		

(1) Tento dokument je určen pouze pro interní použití. Je chráněn podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43). Jde o důvěrný dokument podle článku 19 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie (Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21) a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI GATT z roku 1994 (antidumpingová dohoda).

(2) Dvaceti osmi členskými státy Evropské unie jsou: Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Chorvatsko, Irsko, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Španělsko a Švédsko.

3. ČINNOSTI VAŠÍ SPOLEČNOSTI A SPOLEČNOSTÍ VE SPOJENÍ [1]

Uveďte podrobnosti o činnostech vaší společnosti a všech společností ve spojení (uveďte prosím jejich seznam a jejich vztah k vaší společnosti), jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji (na vývoz a/nebo v rámci domácího trhu) výrobku, který je předmětem přezkumu. Tyto činnosti mohou mimo jiné zahrnovat nákup výrobku, který je předmětem přezkumu, nebo jeho výrobu na základě dohod o subdodávkách, jakož i jeho zpracování nebo obchodování s ním atd.

Název a sídlo společnosti	Činnosti	Vztah

4. DALŠÍ INFORMACE

Uveďte prosím jakékoli další podstatné informace, o kterých se společnost domnívá, že by Komisi napomohly při výběru vzorku.

5. OSVĚDČENÍ

Poskytnutím výše uvedených informací společnost vyjadřuje souhlas se svým případným zařazením do vzorku. Je-li společnost vybrána jako součást vzorku, znamená to, že vyplní dotazník a že souhlasí s inspekcí ve svých prostorách za účelem ověření jejích odpovědí. Pokud společnost uvede, že se svým případným zařazením do vzorku nesouhlasí, bude její nesouhlas považován za nespolupráci při šetření. Zjištění Komise týkající se nespolupracujících dovozců vycházejí z dostupných údajů a výsledek může být pro dotčenou společnost méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Podpis pověřeného úředníka:

Jméno a funkce pověřeného úředníka:

Datum:

---

[1] V souladu s článkem 127 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se za osoby ve spojení považují dvě osoby, které splňují jednu z těchto podmínek: a) jsou členy vedení nebo správní rady podniku druhé osoby; b) jsou právně uznanými obchodními společníky; c) jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) třetí strana přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) jedna z nich přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) jsou členy jedné rodiny (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558). Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové. V souladu s čl. 5 bodem 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se „osobou“ rozumí fyzická osoba, právnická osoba a jakékoli sdružení osob, které není právnickou osobou, ale je podle právních předpisů Unie nebo podle vnitrostátních právních předpisů způsobilé k právním úkonům (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).

Oznámení o zahájení antidumpingového řízení týkajícího se dovozu určitých výrobků z litiny pocházejících z Čínské lidové republiky a Indie

(2016/C 461/07)

Evropská komise (dále jen „Komise“) obdržela podnět podle článku 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie ([1]) (dále jen „základní nařízení“), ve kterém se uvádí, že dovoz určitých výrobků z litiny pocházejících z Čínské lidové republiky (ČLR) a Indie je dumpingový, a způsobuje proto výrobnímu odvětví Unie podstatnou újmu.

1. Podnět

Podnět podalo dne 31. října 2016 sedm výrobců v Unii: Fondatel Lecompte SA, Ulefos Niemisen Valimo Oy Ltd., Saint-Gobain PAM SA, Fonderies Dechaumont SA, Heinrich Meier Eisengießerei GmbH & Co. KG, Saint-Gobain Construction Products UK Ltd a Fundiciones de Odena SA (dále jen „žadatelé“), kteří představují více než 25 % celkové výroby určitých výrobků z litiny v Unii.

2. Výrobek, který je předmětem šetření

Výrobkem, který je předmětem tohoto šetření, jsou určité výrobky z litiny s lupínkovým grafitem (tzv. šedá litina) nebo litiny s kuličkovým grafitem (známé také jako tvárná litina) a jejich části, používané k:

— zakrytí podzemních nebo podpovrchových systémů a/nebo přístupu k podzemním nebo podpovrchovým systémům, a dále

— umožnění přístupu k podzemním nebo podpovrchovým systémům a/nebo výhledu na podzemní nebo podpovrchové systémy.

Výrobky mohou být strojově zpracované, natřené, lakované a/nebo pokryté jinými materiály (mimo jiné betonem, dlažebními deskami nebo obkládačkami), avšak nezahrnují požární hydranty (dále jen „odlitky“ nebo „výrobek, který je předmětem šetření“).

3. Tvrzení o dumpingu

Výrobkem označeným za dumpingový je výrobek, který je předmětem šetření, pocházející z Čínské lidové republiky a Indie (dále jen „dotčené země“), v současnosti kódů KN ex 7325 10 00 a ex 7325 99 10. Tyto kódy KN se uvádějí pouze pro informaci.

Tvrzení o dumpingu v případě Indie vychází ze srovnání domácí ceny s vývozní cenou (na úrovni ceny ze závodu) výrobku, který je předmětem šetření, při jeho prodeji na vývoz do Unie.

Jelikož je s ohledem na ustanovení čl. 2 odst. 7 základního nařízení ČLR považována za zemi bez tržního hospodářství, stanovili žadatelé běžnou hodnotu pro dovoz z ČLR na základě ceny v třetí zemi s tržním hospodářstvím, a to ve Spojených státech amerických (USA). Vedle toho žadatelé rovněž stanovili běžnou hodnotu na základě cen v Norsku a Indii ([2]). Tvrzení o dumpingu vychází ze srovnání takto stanovené běžné hodnoty s vývozní cenou (na úrovni ceny ze závodu) výrobku, který je předmětem šetření, při jeho prodeji na vývoz do Unie.

Na základě toho jsou vypočítaná dumpingová rozpětí pro dotčené země značná.

4. Tvrzení o újmě a příčinné souvislosti

Žadatelé poskytli důkazy o tom, že se dovoz výrobku, který je předmětem šetření, z dotčených zemí celkově zvýšil, a to jak v absolutních hodnotách, tak i co se týče podílu na trhu.

([1]) Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21.

([2]) Žadatelé uvedli, že Indii nelze považovat za vhodnou srovnatelnou zemi z důvodu narušení trhu způsobeného subvencemi, jako je zejména uložení vývozní daně na železnou rudu a dvojí politika v oblasti nákladní dopravy železné rudy po železnici, které snižují náklady na hlavní surovinu pro výrobce výrobku, který je předmětem šetření. Viz prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/387 ze dne 17. března 2016 o uložení konečného vyrovnávacího cla na dovoz trub a trubek z tvárné litiny (známé také jako litina s kuličkovým grafitem) pocházejících z Indie (Úř. věst. L 73, 18.3.2016, s. 1), 278. bod odůvodnění.

Z přímých důkazů předložených žadateli vyplývá, že kromě jiných dopadů má objem dováženého výrobku, který je předmětem šetření, nepříznivý vliv na množství prodaná výrobním odvětvím Unie a na jeho podíl na trhu, což vede k závažným nepříznivým důsledkům pro celkový výkon výrobního odvětví Unie.

5. Postup

Jelikož Komise poté, co informovala členské státy, zjistila, že podnět byl podán výrobním odvětvím Unie nebo jeho jménem a že existuje dostatek důkazů pro zahájení řízení, zahajuje šetření podle článku 5 základního nařízení.

Šetřením se stanoví, zda je výrobek, který je předmětem šetření a který pochází z dotčených zemí, předmětem dumpingu a zda dumpingový dovoz působí výrobnímu odvětví Unie újmu. V případě kladné odpovědi se šetření bude zabývat tím, zda by uložení opatření nebylo v rozporu se zájmem Unie.

5.1 *Období šetření a posuzované období*

Šetření dumpingu a újmy se týká období od 1. října 2015 do 30. září 2016 (dále jen „období šetření"). Zkoumání trendů významných pro posouzení újmy se týká období od 1. ledna 2013 do konce období šetření (dále jen „posuzované období").

5.2 *Postup pro stanovení dumpingu*

Vyvážející výrobci ([1]) výrobku, který je předmětem šetření, z dotčených zemí se vyzývají k účasti na šetření Komise.

5.2.1 *Šetření vyvážejících výrobců*

Postup pro výběr vyvážejících výrobců, kteří budou podrobeni šetření v dotčených zemích

a) Výběr vzorku

S ohledem na potenciálně velký počet vyvážejících výrobců v ČLR a Indii zahrnutých do tohoto řízení a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách může Komise omezit okruh vyvážejících výrobců, kteří budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku bude proveden v souladu s článkem 17 základního nařízení.

Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, žádají se všichni vyvážející výrobci nebo zástupci jednající jejich jménem, aby se Komisi přihlásili. Není-li stanoveno jinak, musí tak tyto strany učinit do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, a to tím, že Komisi poskytnou o svých společnostech údaje požadované v příloze I tohoto oznámení.

Komise se s cílem získat informace, které považuje za nezbytné pro výběr vzorku vyvážejících výrobců, obrátí také na orgány v dotčených zemích a může se též obrátit na jakákoli známá sdružení vyvážejících výrobců.

Všechny zúčastněné strany, jež chtějí předložit jakékoli další podstatné informace týkající se výběru vzorku, s výjimkou informací požadovaných výše, tak musí učinit do 21 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak.

Je-li nutné provést výběr vzorku, mohou být vyvážející výrobci vybráni na základě největšího reprezentativního objemu vývozu do Unie, který může být v době, která je k dispozici, přiměřeně přezkoumán. Komise všem známým vyvážejícím výrobcům, orgánům dotčených zemí a sdružením vyvážejících výrobců oznámí, případně prostřednictvím orgánů dotčených zemí, které společnosti byly vybrány do vzorku.

S cílem získat informace týkající se vyvážejících výrobců, které pro své šetření považuje za nezbytné, zašle Komise dotazníky vyvážejícím výrobcům vybraným do vzorku, jakémukoli známému sdružení vyvážejících výrobců a orgánům dotčených zemí.

Všichni vyvážející výrobci vybraní do vzorku musí předložit vyplněný dotazník do 37 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku, není-li stanoveno jinak.

([1]) Vyvážející výrobce je jakákoliv společnost z dotčených zemí, která vyrábí a vyváží výrobek, který je předmětem šetření, na trh Unie, ať přímo, nebo prostřednictvím třetí strany, včetně jakékoli z jejích společností ve spojení, jež se podílejí na výrobě, prodeji na domácím trhu nebo vývozu výrobku, který je předmětem šetření.

Aniž je dotčeno případné použití článku 18 základního nařízení, společnosti, které souhlasily se svým případným zařazením do vzorku, ale nebyly do vzorku vybrány, se považují za spolupracující (dále jen „spolupracující vyvážející výrobci nezařazení do vzorku"). Aniž je dotčeno písmeno b) níže, antidumpingové clo, které může být uloženo na dovoz od spolupracujících vyvážejících výrobců nezařazených do vzorku, nebude vyšší než vážené průměrné dumpingové rozpětí, které bylo zjištěno u vyvážejících výrobců zařazených do vzorku ([1]).

b) Individuální dumpingové rozpětí pro společnosti nezařazené do vzorku

Spolupracující vyvážející výrobci nezařazení do vzorku mohou podle čl. 17 odst. 3 základního nařízení požádat, aby Komise stanovila jejich individuální dumpingová rozpětí. Vyvážející výrobci, kteří chtějí požádat o individuální dumpingové rozpětí, si musí vyžádat dotazník a vrátit jej řádně vyplněný do 37 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku, není-li stanoveno jinak. Komise prověří, zda jim může být přiznáno individuální clo v souladu s čl. 9 odst. 5 základního nařízení. Vyvážející výrobci v zemi bez tržního hospodářství, kteří se domnívají, že v jejich případě při výrobě a prodeji výrobku, který je předmětem šetření, převažují podmínky tržního hospodářství, mohou za tímto účelem předložit řádně odůvodněnou žádost o zacházení jako v tržním hospodářství a řádně vyplněnou ji zaslat Komisi ve lhůtách uvedených v bodě 5.2.2.2 níže.

Vyvážející výrobci, kteří požadují individuální dumpingové rozpětí, by si však měli být vědomi skutečnosti, že se Komise může přesto rozhodnout nestanovit pro ně individuální dumpingové rozpětí, pokud je například počet vyvážejících výrobců tak vysoký, že by takové stanovení znamenalo příliš velké zatížení a bránilo by včasnému dokončení šetření.

5.2.2 *Dodatečný postup týkající se vyvážejících výrobců v dotčených zemích bez tržního hospodářství*

5.2.2.1 Výběr třetí země s tržním hospodářstvím

S výhradou ustanovení bodu 5.2.2.2 níže se v souladu s čl. 2 odst. 7 písm. a) základního nařízení určí běžná hodnota v případě dovozu z ČLR na základě ceny nebo početně zjištěné hodnoty ve třetí zemi s tržním hospodářstvím. Za tímto účelem vybere Komise vhodnou třetí zemi s tržním hospodářstvím. Komise prozatímně vybrala Indii. Podle informací, které má Komise k dispozici, se mohou další výrobci, kteří působí v podmínkách tržního hospodářství, nacházet mimo jiné také v Norsku, USA, Turecku a Íránu. V zájmu konečného výběru třetí země s tržním hospodářstvím Komise prozkoumá, zda výroba a prodej výrobku, který je předmětem šetření, v těchto třetích zemích s tržním hospodářstvím, v nichž údajně dochází k výrobě výrobku, který je předmětem šetření, skutečně probíhá. Zúčastněné strany se tímto vyzývají, aby se vyjádřily k vhodnosti volby srovnatelné země do 10 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

5.2.2.2 Zacházení s vyvážejícími výrobci v dotčené zemi bez tržního hospodářství

Jednotliví vyvážející výrobci v ČLR, kteří se domnívají, že v jejich případě při výrobě a prodeji výrobku, který je předmětem šetření, převažují podmínky tržního hospodářství, mohou v souladu s čl. 2 odst. 7 písm. b) základního nařízení předložit za tímto účelem řádně odůvodněnou žádost o zacházení jako v tržním hospodářství. Zacházení jako v tržním hospodářství bude přiznáno v případě, že se při posuzování žádosti o zacházení jako v tržním hospodářství prokáže, že jsou splněna kritéria stanovená v čl. 2 odst. 7 písm. c) základního nařízení ([2]). Dumpingové rozpětí vyvážejících výrobců, kterým bylo přiznáno zacházení jako v tržním hospodářství, se vypočítá v rozsahu, v jakém je to možné, a aniž je dotčeno použití dostupných údajů podle článku 18 základního nařízení, za použití jejich vlastní běžné hodnoty a vývozních cen v souladu s čl. 2 odst. 7 písm. b) základního nařízení.

Komise zašle formuláře žádostí o zacházení jako v tržním hospodářství všem vyvážejícím výrobcům v ČLR vybraným do vzorku, spolupracujícím vyvážejícím výrobcům nezařazeným do vzorku, kteří chtějí požádat o individuální dumpingové rozpětí, všem známým sdružením vyvážejících výrobců a orgánům ČLR. Komise bude posuzovat pouze formuláře žádostí o zacházení jako v tržním hospodářství předložené vyvážejícími výrobci v ČLR vybranými do vzorku a spolupracujícími vyvážejícími výrobci nezařazenými do vzorku, jejichž žádost o individuální dumpingové rozpětí byla přijata.

Není-li stanoveno jinak, musí všichni vyvážející výrobci, kteří žádají o zacházení jako v tržním hospodářství, předložit vyplněný formulář žádosti o zacházení jako v tržním hospodářství do 21 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku nebo rozhodnutí, že vzorek nebude vybrán.

([1]) Podle čl. 9 odst. 6 základního nařízení se nepřihlíží k rozpětím, která jsou nulová nebo zanedbatelná nebo jejichž výše byla zjištěna postupem podle článku 18 základního nařízení.

([2]) Vyvážející výrobci musí zejména prokázat, že: i) obchodní rozhodnutí a náklady reagují na tržní signály bez zásadních státních zásahů; ii) společnosti vedou jednoznačné a jasné účetnictví prověřené nezávislými auditory v souladu s mezinárodními účetními standardy a používané ve všech oblastech; iii) nedochází k podstatnému zkreslení způsobenému bývalým systémem netržního hospodářství; iv) právní úprava úpadku a vlastnictví zaručuje právní jistotu a stabilitu a v) měnové přepočty se provádějí podle tržních směnných kurzů.

5.2.3 *Šetření dovozců, kteří nejsou ve spojení* ([1]) ([2])

Dovozci, kteří nejsou ve spojení a dovážejí z dotčených zemí do Unie výrobek, který je předmětem šetření, se vyzývají k účasti na tomto šetření.

S ohledem na potenciálně velký počet dovozců, kteří nejsou ve spojení, zahrnutých do tohoto řízení a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách může Komise omezit okruh těchto dovozců, kteří budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku bude proveden v souladu s článkem 17 základního nařízení.

Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, žádají se všichni dovozci, kteří nejsou ve spojení, nebo zástupci jednající jejich jménem, aby se Komisi přihlásili. Není-li stanoveno jinak, musí tak tyto strany učinit do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, a to tím, že Komisi poskytnou o svých společnostech údaje požadované v příloze II tohoto oznámení.

Aby Komise získala informace, které považuje za nezbytné pro výběr vzorku dovozců, kteří nejsou ve spojení, může se také obrátit na jakákoli známá sdružení dovozců.

Všechny zúčastněné strany, jež chtějí předložit jakékoli další podstatné informace týkající se výběru vzorku, s výjimkou informací požadovaných výše, tak musí učinit do 21 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak.

Je-li nutné provést výběr vzorku, mohou být dovozci vybráni na základě největšího reprezentativního objemu prodeje výrobku, který je předmětem šetření, v Unii, který může být v době, která je k dispozici, přiměřeně přezkoumán. Komise všem známým dovozcům, kteří nejsou ve spojení, a sdružením dovozců oznámí, které společnosti byly do vzorku vybrány.

S cílem získat informace, které pro své šetření považuje za nezbytné, zašle Komise dotazníky dovozcům, kteří nejsou ve spojení, zařazeným do vzorku a jakémukoli známému sdružení dovozců. Není-li stanoveno jinak, musí tyto strany předložit vyplněný dotazník do 37 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku.

5.3 ***Postup pro zjištění újmy a šetření výrobců v Unii***

Zjištění újmy je založeno na skutečných důkazech a zahrnuje objektivní stanovení objemu dumpingového dovozu, posouzení jeho účinku na ceny na trhu Unie a následného účinku tohoto dovozu na výrobní odvětví Unie. S cílem stanovit, zda je výrobnímu odvětví Unie působena podstatná újma, se výrobci výrobku v Unii, který je předmětem šetření, vyzývají k účasti na šetření Komise.

S ohledem na velký počet výrobců v Unii zahrnutých do tohoto řízení a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách se Komise rozhodla omezit okruh výrobců v Unii, kteří budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku se provádí v souladu s článkem 17 základního nařízení.

Komise předběžně vybrala vzorek výrobců v Unii. Více informací lze nalézt v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí. Zúčastněné strany se vyzývají, aby se seznámily s uvedenou dokumentací (za tímto účelem by se měly obrátit na Komisi prostřednictvím kontaktních údajů uvedených v bodě 5.7 níže). Ostatní výrobci v Unii nebo zástupci jednající jejich jménem, kteří se domnívají, že existují důvody, proč by měli být zahrnuti do vzorku, se musí obrátit na Komisi do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

([1]) Do vzorku mohou být zařazeni pouze dovozci, kteří nejsou ve spojení s vyvážejícími výrobci. Dovozci, kteří jsou ve spojení s vyvážejícími výrobci, musí vyplnit přílohu I dotazníku pro tyto vyvážející výrobce. V souladu s článkem 127 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se za osoby ve spojení považují dvě osoby, které splňují jednu z těchto podmínek: a) jsou členy vedení nebo správní rady podniku druhé osoby; b) jsou právně uznanými obchodními společníky; c) jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) třetí strana přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) jedna z nich přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) jsou členy jedné rodiny (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558). Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové. V souladu s čl. 5 bodem 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se „osobou" rozumí fyzická osoba, právnická osoba a jakékoli sdružení osob, které není právnickou osobou, ale je podle právních předpisů Unie nebo podle vnitrostátních právních předpisů způsobilé k právním úkonům (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).

([2]) Údaje poskytnuté dovozci, kteří nejsou ve spojení, lze použít také v souvislosti s jinými aspekty tohoto šetření, než je stanovení dumpingu.

Všechny zúčastněné strany, jež chtějí předložit jakékoli další podstatné informace týkající se výběru vzorku, tak musí učinit do 21 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak.

Komise všem známým výrobcům v Unii a/nebo sdružením výrobců v Unii oznámí, které společnosti byly nakonec vybrány do vzorku.

S cílem získat informace, které pro své šetření považuje za nezbytné, zašle Komise výrobcům v Unii zařazeným do vzorku, jakož i jakémukoli známému sdružení výrobců v Unii dotazníky. Není-li stanoveno jinak, musí tyto strany předložit vyplněný dotazník do 37 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku.

5.4 *Postup pro posouzení zájmu Unie*

Pokud bude zjištěna existence dumpingu a jím působené újmy, bude v souladu s článkem 21 základního nařízení rozhodnuto, zda by přijetí antidumpingových opatření nebylo v rozporu se zájmem Unie. Výrobci v Unii, dovozci a jejich reprezentativní sdružení, uživatelé a jejich reprezentativní sdružení a reprezentativní organizace spotřebitelů se vyzývají, aby se přihlásili do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak. Aby se mohly zúčastnit šetření, musí reprezentativní organizace spotřebitelů v téže lhůtě prokázat, že existuje objektivní souvislost mezi jejich činností a výrobkem, který je předmětem šetření.

Strany, které se přihlásí ve výše uvedené lhůtě, mohou Komisi sdělit informace týkající se zájmu Unie do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak. Tyto informace mohou být poskytnuty buď ve volném formátu, nebo vyplněním dotazníku vypracovaného Komisí. V každém případě budou informace předložené podle článku 21 zohledněny pouze tehdy, budou-li v době předložení doloženy věcnými důkazy.

5.5 *Jiná písemná podání*

S výhradou ustanovení tohoto oznámení se všechny zúčastněné strany vyzývají, aby oznámily svá stanoviska, předložily informace a poskytly příslušné důkazy. Není-li stanoveno jinak, musí Komise tyto informace a důkazy obdržet do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

5.6 *Možnost slyšení útvary Komise, které provádějí šetření*

Všechny zúčastněné strany mohou požádat o slyšení u útvarů Komise provádějících šetření. Jakákoli žádost o slyšení by měla být podána písemně s uvedením důvodů žádosti. Žádost o slyšení ohledně záležitostí týkajících se počáteční fáze šetření musí být podána do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*. Později musí být žádosti o slyšení předkládány v jednotlivých lhůtách stanovených Komisí v rámci její komunikace se zúčastněnými stranami.

5.7 *Pokyny pro písemná podání, zasílání vyplněných dotazníků a korespondenci*

Na informace předkládané Komisi v rámci šetření týkajících se ochrany obchodu se nesmí vztahovat autorská práva. Zúčastněné strany musí před tím, než předloží Komisi informace a/nebo údaje, na které se vztahují autorská práva třetích stran, požádat držitele těchto práv o zvláštní povolení, které výslovně a) umožňuje, aby Komise použila tyto informace a údaje pro účely tohoto řízení na ochranu obchodu, a b) umožňuje poskytnutí těchto informací a/nebo údajů zúčastněným stranám tohoto šetření ve formě, která jim umožní uplatnit své právo na obhajobu.

Všechna písemná podání zúčastněných stran, včetně informací vyžadovaných tímto oznámením, vyplněných dotazníků a korespondence, pro které je vyžadováno důvěrné zacházení, se označí poznámkou „Limited“ ([1]).

Zúčastněné strany, které sdělily informace označené poznámkou „Limited“, mají podle čl. 19 odst. 2 základního nařízení předložit jejich výtah, který nemá důvěrnou povahu a který se označí poznámkou „For inspection by interested parties“. Tento výtah by měl být natolik podrobný, aby umožňoval přiměřené pochopení podstaty důvěrně sdělených informací. Pokud zúčastněná strana, která sdělila důvěrné informace, nepředloží v požadovaném formátu a kvalitě jejich výtah, který nemá důvěrnou povahu, nemusí se k takovým informacím přihlédnout.

([1]) Dokument označený poznámkou „Limited“ je považován za důvěrný podle článku 19 základního nařízení a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI GATT 1994 (antidumpingová dohoda). Je to také chráněný dokument podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

Zúčastněné strany se vyzývají, aby veškerá podání a žádosti předkládaly e-mailem, včetně naskenovaných plných mocí a osvědčení; výjimkou jsou objemné odpovědi, které se předkládají na nosičích CD-ROM nebo DVD přímým předáním nebo doporučeným dopisem. Použitím e-mailu vyjadřují zúčastněné strany svůj souhlas s pravidly platnými pro elektronická podání uvedenými v dokumentu „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES" zveřejněném na internetové stránce Generálního ředitelství pro obchod: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Zúčastněné strany musí uvést své jméno (název), adresu, telefonní číslo a platnou e-mailovou adresu a měly by zajistit, aby uvedená e-mailová adresa byla funkčním oficiálním pracovním e-mailem, který se kontroluje denně. Poté, co Komise obdrží tyto kontaktní údaje, bude se zúčastněnými stranami dále komunikovat pouze elektronickou poštou, pokud výslovně nepožádají o zasílání všech dokumentů Komise za použití jiných komunikačních prostředků nebo pokud povaha dokumentů, které mají být zaslány, nevyžaduje formu doporučeného dopisu. Další pravidla a informace týkající se korespondence s Komisí včetně zásad, které platí pro podávání elektronickou poštou, naleznou zúčastněné strany ve výše zmíněných pokynech pro komunikaci se zúčastněnými stranami.

Korespondenční adresa Evropské komise, Generálního ředitelství pro obchod, ředitelství H:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mailové adresy:

pro záležitosti týkající se dumpingu: TRADE-AD637-CASTINGS-DUMPING-PRC@ec.europa.eu
TRADE-AD637-CASTINGS-DUMPING-INDIA@ec.europa.eu

pro záležitosti týkající se újmy: TRADE-AD637-CASTINGS-INJURY@ec.europa.eu

6. **Nedostatečná spolupráce**

Pokud zúčastněná strana odmítne umožnit přístup k nezbytným informacím nebo je neposkytne v příslušné lhůtě nebo pokud klade závažným způsobem překážky šetření, mohou podle článku 18 základního nařízení prozatímní nebo konečná pozitivní nebo negativní zjištění vycházet z dostupných údajů.

Pokud se zjistí, že zúčastněná strana předložila nepravdivé nebo zavádějící informace, nepřihlédne se k nim a lze vycházet z dostupných údajů.

Nespolupracuje-li zúčastněná strana vůbec nebo spolupracuje-li jen částečně, a zjištění se proto podle článku 18 základního nařízení zakládají na dostupných údajích, může to vést k výsledku, který pro ni bude méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Skutečnost, že informace nebyly předloženy na elektronickém nosiči dat, se nepovažuje za odmítnutí spolupráce, pokud zúčastněná strana prokáže, že předložení informací v požadované formě by pro ni znamenalo neúměrnou mimořádnou zátěž nebo neúměrné dodatečné náklady. Zúčastněná strana by měla okamžitě kontaktovat Komisi.

7. **Úředník pro slyšení**

Zúčastněné strany mohou požádat o intervenci úředníka pro slyšení v obchodních řízeních. Úředník pro slyšení slouží jako prostředník mezi zúčastněnými stranami a útvary Komise provádějícími šetření. Úředník pro slyšení přezkoumává žádosti o přístup ke spisu, spory ohledně důvěrné povahy dokumentů, žádosti o prodloužení lhůt a žádosti třetích stran o slyšení. Úředník pro slyšení může uspořádat slyšení jednotlivé zúčastněné strany a působit jako prostředník, aby bylo zajištěno úplné uplatnění práva zúčastněných stran na obhajobu.

Žádost o slyšení u úředníka pro slyšení by měla být podána písemně s uvedením důvodů žádosti. Žádost o slyšení ohledně záležitostí týkajících se počáteční fáze šetření musí být podána do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*. Později musí být žádosti o slyšení předkládány v jednotlivých lhůtách stanovených Komisí v rámci její komunikace se zúčastněnými stranami.

Úředník pro slyšení rovněž umožní uspořádání slyšení pro strany, při němž budou moci vyjádřit svá stanoviska a předložit protiargumenty týkající se mimo jiné otázek dumpingu, újmy, příčinné souvislosti a zájmu Unie. Takové slyšení by se zpravidla konalo nejpozději na konci čtvrtého týdne po oznámení prozatímních zjištění.

Další informace a kontaktní údaje naleznou zúčastněné strany na internetových stránkách úředníka pro slyšení na internetové stránce GŘ pro obchod: http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/

8. **Časový rozvrh šetření**

Podle čl. 6 odst. 9 základního nařízení bude šetření ukončeno do 15 měsíců ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*. V souladu s čl. 7 odst. 1 základního nařízení je možné uložit prozatímní opatření nejpozději do 9 měsíců ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

9. **Zpracování osobních údajů**

S veškerými osobními údaji shromážděnými v rámci tohoto šetření bude nakládáno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů ([1]).

([1]) Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

PŘÍLOHA I

☐	Verze „Limited“ (1)
☐	Verze „For inspection by interested parties“
	(zaškrtněte příslušné políčko)

ANTIDUMPINGOVÉ ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE DOVOZU URČITÝCH VÝROBKŮ Z LITINY POCHÁZEJÍCÍCH Z ČÍNSKÉ LIDOVÉ REPUBLIKY A INDIE

INFORMACE PRO VÝBĚR VZORKU VYVÁŽEJÍCÍCH VÝROBCŮ V ČÍNSKÉ LIDOVÉ REPUBLICE A V INDII

Tento formulář má pomoci vyvážejícím výrobcům v Čínské lidové republice a Indii při poskytování informací týkajících se výběru vzorku požadovaných v bodě 5.2.1 oznámení o zahájení řízení.

Jak verze „Limited“, tak i verze určená pro zúčastněné strany k nahlédnutí označená jako „For inspection by interested parties“ by měly být zaslány Komisi zpět, jak je uvedeno v oznámení o zahájení řízení.

1. NÁZEV A KONTAKTNÍ ÚDAJE

Uveďte tyto údaje týkající se vaší společnosti:

Název společnosti	
Adresa	
Kontaktní osoba	
E-mailová adresa	
Telefon	
Fax	

2. OBRAT A OBJEM PRODEJE

Uveďte obrat společnosti vyjádřený v účetní měně během období šetření (od 1. října 2015 do 30. září 2016) z prodeje (prodej na vývoz do Unie vykázaný za každý z 28 členských států (2) zvlášť a celkem a prodej na domácím trhu) určitých výrobků z litiny podle definice v oznámení o zahájení řízení a odpovídající hmotnost nebo objem. Uveďte hmotnost, vyjádřenou v tunách, a použitou měnu.

	Tuny		Hodnota v účetní měně Uveďte použitou měnu
Prodej na vývoz do Unie, za každý z 28 členských států zvlášť a celkem, výrobku, který je předmětem šetření, vyrobeného vaší společností	Celkem:		
	Jmenujte každý členský stát (1):		
Domácí prodej výrobku, který je předmětem šetření, vyrobeného vaší společností			

(1) V případě potřeby přidejte další řádky.

(1) Tento dokument je určen pouze pro interní použití. Je chráněn podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43). Jde o důvěrný dokument podle článku 19 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie (Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21) a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI GATT z roku 1994 (antidumpingová dohoda).

(2) Dvaceti osmi členskými státy Evropské unie jsou: Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Chorvatsko, Irsko, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Španělsko a Švédsko.

3. ČINNOSTI VAŠÍ SPOLEČNOSTI A SPOLEČNOSTÍ VE SPOJENÍ [1]

Uveďte podrobnosti o činnostech vaší společnosti a všech společností ve spojení (uveďte prosím jejich seznam a jejich vztah k vaší společnosti), jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji (na vývoz a/nebo v rámci domácího trhu) výrobku, který je předmětem šetření. Tyto činnosti mohou mimo jiné zahrnovat nákup výrobku, který je předmětem šetření, nebo jeho výrobu na základě dohod o subdodávkách, jakož i jeho zpracování nebo obchodování s ním. U výrobních společností uveďte, zda vyrábějí odlitky z šedé litiny, odlitky z tvárné litiny, či oba dva druhy.

Název a sídlo společnosti	Činnosti	Vztah

4. DALŠÍ INFORMACE

Uveďte prosím jakékoli další podstatné informace, o kterých se společnost domnívá, že by Komisi napomohly při výběru vzorku.

5. INDIVIDUÁLNÍ DUMPINGOVÉ ROZPĚTÍ

Společnost prohlašuje, že v případě, že nebude vybrána do vzorku, chce obdržet dotazník a jiné formuláře žádosti, aby je mohla vyplnit, a požádat tak o individuální dumpingové rozpětí v souladu s bodem 5.2.1 písm. b) oznámení o zahájení řízení.

☐ Ano ☐ Ne

6. OSVĚDČENÍ

Poskytnutím výše uvedených informací společnost vyjadřuje souhlas se svým případným zařazením do vzorku. Je-li společnost vybrána jako součást vzorku, znamená to, že vyplní dotazník a že souhlasí s inspekcí ve svých prostorách za účelem ověření jejích odpovědí. Pokud společnost uvede, že se svým případným zařazením do vzorku nesouhlasí, bude její nesouhlas považován za nespolupráci při šetření. Zjištění Komise týkající se nespolupracujících vyvážejících výrobců vycházejí z dostupných údajů a výsledek může být pro příslušnou společnost méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Podpis pověřeného úředníka:

Jméno a funkce pověřeného úředníka:

Datum:

---

[1] V souladu s článkem 127 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se za osoby ve spojení považují dvě osoby, které splňují jednu z těchto podmínek: a) jsou členy vedení nebo správní rady podniku druhé osoby; b) jsou právně uznanými obchodními společníky; c) jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) třetí strana přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) jedna z nich přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) jsou členy jedné rodiny (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558). Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové. V souladu s čl. 5 bodem 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se „osobou“ rozumí fyzická osoba, právnická osoba a jakékoli sdružení osob, které není právnickou osobou, ale je podle právních předpisů Unie nebo podle vnitrostátních právních předpisů způsobilé k právním úkonům (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).

PŘÍLOHA II

☐	Verze „Limited“ (1)
☐	Verze „For inspection by interested parties“
	(zaškrtněte příslušné políčko)

ANTIDUMPINGOVÉ ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE DOVOZU URČITÝCH VÝROBKŮ Z LITINY POCHÁZEJÍCÍCH Z ČÍNSKÉ LIDOVÉ REPUBLIKY A INDIE

INFORMACE PRO VÝBĚR VZORKU DOVOZCŮ, KTEŘÍ NEJSOU VE SPOJENÍ

Tento formulář má pomoci dovozcům, kteří nejsou ve spojení, při poskytování informací týkajících se výběru vzorku požadovaných v bodě 5.2.3 oznámení o zahájení řízení.

Jak verze „Limited“, tak i verze určená pro zúčastněné strany k nahlédnutí označená jako „For inspection by interested parties“ by měly být zaslány Komisi zpět, jak je uvedeno v oznámení o zahájení řízení.

1. NÁZEV A KONTAKTNÍ ÚDAJE

Uveďte tyto údaje týkající se vaší společnosti:

Název společnosti	
Adresa	
Kontaktní osoba	
E-mailová adresa	
Telefon	
Fax	

2. OBRAT A OBJEM PRODEJE

Uveďte celkový obrat společnosti vyjádřený v eurech (EUR), obrat a hmotnost nebo objem dovozu určitých výrobků z litiny, jak jsou definovány v oznámení o zahájení řízení, do Unie (2), jakož i obrat a hmotnost nebo objem dalšího prodeje na trhu Unie po dovozu z ČLR a/nebo Indie během období šetření (od 1. října 2015 do 30. září 2016). Uveďte hmotnost v tunách a hodnotu v eurech.

	Tuny	Hodnota v eurech (EUR)
Celkový obrat vaší společnosti vyjádřený v eurech (EUR)		
Dovoz výrobku, který je předmětem šetření, do Unie		
Další prodej výrobku, který je předmětem šetření, na trhu Unie po dovozu z ČLR a/nebo Indie		

(1) Tento dokument je určen pouze pro interní použití. Je chráněn podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43). Jde o důvěrný dokument podle článku 19 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie (Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21) a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI GATT z roku 1994 (antidumpingová dohoda).

(2) Dvaceti osmi členskými státy Evropské unie jsou: Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Chorvatsko, Irsko, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Španělsko a Švédsko.

3. ČINNOSTI VAŠÍ SPOLEČNOSTI A SPOLEČNOSTÍ VE SPOJENÍ [1]

Uveďte podrobnosti o činnostech vaší společnosti a všech společností ve spojení (uveďte prosím jejich seznam a jejich vztah k vaší společnosti), jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji (na vývoz a/nebo v rámci domácího trhu) výrobku, který je předmětem šetření. Tyto činnosti mohou mimo jiné zahrnovat nákup výrobku, který je předmětem šetření, nebo jeho výrobu na základě dohod o subdodávkách, jakož i jeho zpracování nebo obchodování s ním.

Název a sídlo společnosti	Činnosti	Vztah

4. DALŠÍ INFORMACE

Uveďte prosím jakékoli další podstatné informace, o kterých se společnost domnívá, že by Komisi napomohly při výběru vzorku.

5. OSVĚDČENÍ

Poskytnutím výše uvedených informací společnost vyjadřuje souhlas se svým případným zařazením do vzorku. Je-li společnost vybrána jako součást vzorku, znamená to, že vyplní dotazník a že souhlasí s inspekcí ve svých prostorách za účelem ověření jejích odpovědí. Pokud společnost uvede, že se svým případným zařazením do vzorku nesouhlasí, bude její nesouhlas považován za nespolupráci při šetření. Zjištění Komise týkající se nespolupracujících dovozců vycházejí z dostupných údajů a výsledek může být pro dotčenou společnost méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Podpis pověřeného úředníka:

Jméno a funkce pověřeného úředníka:

Datum:

---

[1] V souladu s článkem 127 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se za osoby ve spojení považují dvě osoby, které splňují jednu z těchto podmínek: a) jsou členy vedení nebo správní rady podniku druhé osoby; b) jsou právně uznanými obchodními společníky; c) jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) třetí strana přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) jedna z nich přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) jsou členy jedné rodiny (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558). Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové. V souladu s čl. 5 bodem 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se „osobou“ rozumí fyzická osoba, právnická osoba a jakékoli sdružení osob, které není právnickou osobou, ale je podle právních předpisů Unie nebo podle vnitrostátních právních předpisů způsobilé k právním úkonům (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků

(Věc M.8262 – Fosun International / Tom Tailor)

Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem

(Text s významem pro EHP)

(2016/C 461/08)

1. Komise dne 24. listopadu 2016 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ([1]), kterým podnik Fosun International Limited („Fosun", Čína) získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování nákupem podílů kontrolu nad celým podnikem Tom Tailor Holding AG („Tom Tailor", Německo).

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

— podniku Fosun: pojišťovnictví, bankovnictví, investování, správa aktiv, léčiva, zdravotní péče, ocelářství a důlní průmysl, nemovitosti, produkty pro spotřebitele a životní styl,

— podniku Tom Tailor: prodej tradičního a moderního oblečení pro volný čas určeného mužům, ženám a dětem v Německu, Rakousku, Švýcarsku, v zemích Beneluxu a ve Francii pod značkami Tom Tailor, Tom Tailor Denim, Tom Tailor Contemporary, Tom Tailor Polo Team, Bonita a Bonita Men.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ([2]) je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky s uvedením čísla jednacího M.8262 – Fosun International / Tom Tailor lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou na adresu Evropské komise, Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž:

Commission européenne / Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffe des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

([1]) Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování").
([2]) Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

Předběžné oznámení o spojení podniků

(Věc M.8317 – KKR/Calsonic Kansei)

Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem

(Text s významem pro EHP)

(2016/C 461/09)

1. Komise dne 5. prosince 2016 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ([1]), kterým podnik KKR & Co. L.P. („KKR", Spojené státy) získá ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování nákupem podílů nepřímou výlučnou kontrolu nad podnikem Calsonic Kansei Corporation („Calsonic Kansei", Japonsko).

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

— podnik KKR je investiční společnost s celosvětovou působností, která v různých odvětvích nabízí širokou škálu fondů alternativních aktiv i jiné investiční produkty,

— podnik Calsonic Kansei je celosvětově působící dodavatel široké škály automobilových součástek, mezi něž patří palubní desky, klimatizační systémy, výrobky pro chlazení motoru, automobilové kompresory a výfukové systémy.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ([2]) je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky s uvedením čísla jednacího M.8317 – KKR/Calsonic Kansei lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou na adresu Evropské komise, Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffe des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

([1]) Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování").
([2]) Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

JINÉ AKTY

EVROPSKÁ KOMISE

Zveřejnění žádosti o změnu podle čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin

(2016/C 461/10)

Tímto zveřejněním se přiznává právo podat proti žádosti námitku podle článku 51 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ([1]).

ŽÁDOST O SCHVÁLENÍ ZMĚNY SPECIFIKACE PRODUKTU U CHRÁNĚNÉHO OZNAČENÍ PŮVODU/CHRÁNĚNÉHO ZEMĚPISNÉHO OZNAČENÍ, KTERÁ NENÍ MENŠÍHO ROZSAHU

Žádost o schválení změny v souladu s čl. 53 odst. 2 prvním pododstavcem nařízení (EU) č. 1151/2012

„MOGETTE DE VENDÉE“

č. EU: PGI-FR-02129 – 18.3.2016

CHOP ( ) CHZO (X)

1. **Seskupení žadatelů a oprávněný zájem**

Vendée Qualité - Section Mogette
Maison de l'Agriculture
21, Boulevard Réaumur
85013 La Roche-sur-Yon cedex
FRANCE

Tel. +33 251368251
Fax: +33 251368454
E-mail: contact@vendeequalite.fr

Seskupení a oprávněný zájem: producenti Mogette, seskupení producentů, osoby zajišťující sběr/třídění, konzervárny a průmyslové podniky seskupené ve sdružení fungujícím podle zákona ze dne 1. července 1901. Sdružení seskupuje všechny subjekty působící v rámci CHZO „Mogette de Vendée“, a je tedy plně oprávněno předložit žádost o změnu specifikace.

2. **Členský stát nebo třetí země**

Francie

3. **Položka specifikace produktu, jíž se změna (změny) týká (týkají)**

— ☐ Název produktu

— ☒ Popis produktu

— ☐ Zeměpisná oblast

— ☒ Důkaz původu

— ☒ Metoda produkce

— ☒ Souvislost

— ☒ Označování

— ☒ Jiné: Seskupení žadatelů/kontrolní struktura/vnitrostátní požadavky/zeměpisná oblast

([1]) Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1

4. **Druh změny (změn)**

— ☒ Změna specifikace produktu se zapsaným CHOP nebo CHZO, která nemá být kvalifikována jako změna menšího rozsahu podle čl. 53 odst. 2 třetího pododstavce nařízení (EU) č. 1151/2012

— ☐ Změna specifikace produktu se zapsaným CHOP nebo CHZO, pro nějž nebyl zveřejněn jednotný dokument (nebo jeho ekvivalent), která nemá být kvalifikována jako změna menšího rozsahu podle čl. 53 odst. 2 třetího pododstavce nařízení (EU) č. 1151/2012

5. **Změna (změny)**

Položka „Popis produktu“

— Byl odstraněn popis rostliny, neboť CHZO produktu se vztahuje pouze na její semena. Popis semen se nezměnil.

Tento popis byl tedy odstraněn také v bodě 3.2 jednotného dokumentu.

— Popis „Mogette de Vendée“ je uveden ve třech odstavcích podle toho, zda se jedná o suchá semena, polosuchá hluboce zmrazená semena či o pasterizovaný nebo sterilizovaný produkt „Mogette de Vendée“. Každý popis zahrnuje i způsob přípravy a balení. Díky této úpravě je popis „Mogette de Vendée“ jasnější.

— Některé body byly upraveny:

— Co se týče způsobu přípravy, byly odstraněny hmotnosti jednotlivých balení schválených pro spotřebitele („500 g, 1 kg, 2 kg atd.“ a „1 kg atd.“). Touto úpravou znění se nemění postupy balení, jelikož předchozí znění nebylo omezující.

Z této úpravy vyplývá odstranění hmotností jednotlivých balení v bodě 3.6, nyní 3.5 jednotného dokumentu.

— Věta „velkobalení určená ke zpracování nebo balení prováděnému klienty velkoodběrateli, kteří uzavřeli dohodu o partnerství“ byla odstraněna s cílem uvést zakázané postupy, ale ne všechny postupy, které jsou možné. Tímto odstraněním se nemění postupy uvádění na trh ve velkém, které jsou i nadále přípustné.

Tato věta se odstraní také v bodě 3.6, nyní 3.5 jednotného dokumentu.

— Věta „každý úkon je pečlivě sledován a zaznamenán ve skladové evidenci obsahující datum balení, číslo použité šarže „Mogette de Vendée“, dodací číslo a číslo šarže balených nebo produkovaných produktů a odpovídající množství“ byla odstraněna, neboť tato opatření jsou uvedena v části 4 („Důkazy, že produkt pochází z vymezené zeměpisné oblasti“).

— Rozmezí obsahu vody suchého semene mezi 10-16 % se z důvodu optimálního zachování kvality mění na 12–17 %. Po letech vytváření specifikace se zdá, že příliš nízký obsah vody (< 12 %) není pro kvalitu produktu příznivý: na hranici 10 % navíc dochází k lámání semen a semena se musí delší dobu vařit, naproti tomu vyšší obsah vody (17 %) je příznivý pro vaření a měkkost.

Obsah vody suchého semene uvedený v bodě 3.2 jednotného dokumentu se v důsledku toho upravuje na rozmezí 12–17 %.

— Co se týče polosuchého semene, byla odstraněna věta „obsah vody je průměrně 50 %“. Obsah vody byl udán orientačně, aniž by se jednalo o cílovou hodnotu. Pro popis produktu není relevantní.

— Odstavec:

„senzorický profil vařené ‚Mogette de Vendée‘ uvedený v příloze 10 popisuje specifické vlastnosti produktu:

— vláčná struktura, není pevná, je málo zrnitá a slupka není tvrdá,

— semena jsou homogenní (stejná velikost, tvar a barva, málo kazů),

— typická trochu slaná a trochu sladká chuť s lehkou příchutí kaštanu a pórku.“

se nahrazuje tímto odstavcem:

„Popis pasterizované či sterilizované „Mogette de Vendée“:

semena mají jasnou krémově bílou barvu (s odstíny).

Vzhledem k vláčnosti mohou mít jemně roztříštěný tvar.

Semena jsou v jedlém nálevu tvořeném pouze vodou (může, ale nemusí být slaná).

Mají vláčnou strukturu a homogenní tvar a velikost.

Produkty „Mogette de Vendée“ ve vlastní šťávě, pasterizované: obchodní úprava ve spotřebitelském balení: vanička opatřená víčkem nebo sáček.

Produkty „Mogette de Vendée“ ve vlastní šťávě, sterilizované: pokud se prodává ve spotřebitelském balení, je v zavařovacích sklenicích.“

Tyto změny vychází z prací, které provedlo seskupení s cílem lépe definovat senzorický profil „Mogette de Vendée“. Cílem je uvést zásadní senzorické informace. Z důvodu reorganizace odstavců jsou v nové úpravě zahrnuty podmínky obchodní úpravy.

Položka „Důkaz původu“

— Přidává se odstavec „Vedení záznamů“. Upřesňuje informace, které se vyskytují v pěstitelském souboru: odrůdy, termíny výsevu, vytrhávání a/nebo výmlat a předcházející plodiny.

— Schémata týkající se sledování jednotlivých produktů se nahrazují tabulkami. Tím je prezentace údajů jednodušší a jasnější. Jedna tabulka popisuje sledování suchých produktů a polosuchých hluboce zmrazených produktů. Druhá tabulka popisuje sledování pasterizovaných a sterilizovaných produktů. Tyto formální změny nemají dopad na uplatňovaný způsob sledování.

— Co se týče vývoje vnitrostátních předpisů, nahrazuje se ve francouzštině zkratka DLUO (*date limite d'utilisation optimale*, doporučené datum spotřeby) zkratkou DDM (*date de durabilité minimale*, datum minimální trvanlivosti).

Položka „Metoda produkce“

Pěstební schémata

— Za účelem lepší srozumitelnosti se schémata pěstování a balení suchých a polosuchých hluboce zmrazených produktů nahrazují zjednodušenými schématy. Dvě schémata týkající se přípravy vařené „Mogette de Vendée“ ve vlastní šťávě jednak pasterizované, jednak sterilizované, se nahrazují jedním společným schématem pro pasterizovaný produkt a sterilizovaný produkt.

Charakteristika pozemku

— Odstavec týkající se charakteristiky pozemku se zkrátil. Byla odstraněna hlediska s neomezujícím popisem a tento odstavec byl přepracován s cílem zajistit lepší srozumitelnost.

Byla ponechána pouze měřitelná hlediska, která byla v některých případech upřesněna. Jedná se o:

— cílené hodnoty pro podíl naplavenin a jílů při výběru pozemku.

Tyto cílené hodnoty se neupravily pro nepřímý způsob sklizně (maximálně 25 % jílu a minimálně 35 % naplavenin pro suchou „Mogette de Vendée“ a maximálně 35 % jílu a 35 % naplavenin pro polosuchou „Mogette de Vendée“).

Vzhledem k tomu, že byla do specifikace přidána přímá sklizeň pro sklizeň suchých fazolí, byly pro tento způsob sklizně upřesněny cílové hodnoty: maximálně 35 % jílu a minimálně 35 % naplavenin,

— předchozí plodiny (nezměněno).

— Požadavek analýzy velikosti částic pro vlastnosti pozemku se ze specifikace odstranil, toto ustanovení se totiž týká podmínek kontroly, a tedy plánu kontroly.

— Požadavek vést soubor se seznamem a rejstřík vyhovujících pozemků během pěstování fazolí byl odstraněn. Vedení tohoto rejstříku se nevztahuje na podmínky produkce, ale na řízení interní dokumentace v rámci seskupení.

— Odstavec „Příprava půdy – Hnojení“ byl zjednodušen, ponechalo se pouze objektivní kritérium ohledně použití chloridu draselného (zákaz použití 3 měsíce před výsevem). Bod popisující podmínky přípravy půdy pro získání „jemnozrnné půdy“ se týká osvědčených zemědělských postupů. Nevztahuje se k cílové hodnotě, a byl tudíž odstraněn. Věta uvádějící, že hnojení dusíkem je „opodstatněno a že množství dávky stanoví producent pomocí metody bilance“ odkazuje na platné předpisy, a byla tedy odstraněna.

Výsev

— Odstavec

„Výsev se provádí od 10. května podle příslušných odrůd, přičemž musí být zajištěno, aby výsev proběhl do dostatečně ohřáté a vyschlé půdy. Zajištěním homogenního vyklíčení bude zaručena větší homogenita při sklizni. Před tímto termínem hrozí, že půda bude ještě příliš chladná a „Mogette de Vendée“ poroste stupňovitě, nebude se správně vyvíjet a konečný produkt nebude mít očekávanou kvalitu. Pokud nebudou tato dvě kritéria, teplota a vlhkost, splněna, hrozí plodině pomalejší vývoj, heterogenní a stupňovitý růst. Datum 20. června bylo stanoveno vzhledem k podnebí ve Vendée a poměrně deštivým podzimům, kdy je sklizeň od začátku října velmi nejistá. Období výsevu se tedy omezuje na termín od 10. května do 20. června.“

se nahrazuje tímto zněním:

„Výsev se provádí od 10. května do 20. června. Producenti mohou výsev provádět před 10. květnem, pokud je teplota půdy v hloubce výsevu (1 až 4 cm) minimálně 12 °C.“

Toto ustanovení je přesnější a umožňuje v letech, kdy jsou před tímto termínem vhodné klimatické podmínky, provádět výsev před 10. květnem.

Odrůdy

— Odstavec:

„„Odrůdy používané k setí jsou pravidelně vybírány mezioborovou organizací Mogette de Vendée z těch obchodních odrůd dostupných v oficiálním katalogu odrůd, které vyhovují očekávaným kritériím pro „Mogette de Vendée“ a zůstávají v řadě „Mogette de Vendée“ tak, jak je ve Vendée tradičně známá. Seznam odrůd je na jeden rok a je distribuován producentům.“

Výběr mezioborové organizace závisí na několika hlediscích:

— zemědělské a technické analýze prováděné zemědělskými techniky, kteří zajišťují sledování produkce a mohou pro doplnění seznamu testovat další odrůdy, a na zpětné vazbě získané na základě pozorování prováděných samotnými producenty,

— výsledcích degustací sklizené produkce prováděných interně (skupinou producentů a pracovníků v konzervárenském odvětví a pozvanými osobami) během zimy.

Některé zvolené odrůdy mohou být vhodné pouze pro jeden až dva typy sklizně, v tomto případě se tento popis upřesní v seznamu mezioborové organizace.“

se nahrazuje přesnějším postupem výběru s následujícím zněním:

„„Mogette de Vendée“ se pěstuje ze standardního osiva:

— označeného „Pravidla a normy ES“. Je zapsáno v oficiálním francouzském či evropském katalogu a podléhá úředním kontrolám,

— zapsaného na seznamu odrůd uznávaných seskupením.

Používání zemědělských semen se zakazuje.

Při zápisu nové odrůdy musí být dodržen postup, pomocí něhož lze zajistit, že

— jsou ověřeny fyzikální vlastnosti popsané v kapitole „Popis produktu“ v této specifikaci,

— produkt má po uvaření tyto organoleptické vlastnosti: „vláčná semena“ a „jemná slupka“.

Nová odrůda může být zapsána na seznam odrůd uznávaných seskupením, pouze pokud

— během dvou období testování a po obdržení stanoviska seskupení splní výše uvedená kritéria,

— k ní bude vydán kladný posudek od degustačního výboru nazvaného „výbor odborníků“.

Zapsanou odrůdu lze ze seznamu vyškrtnout, pokud k ní bude vydán záporný posudek od degustačního výboru nazvaného „výbor odborníků“ seskupení po odběru a degustaci reprezentativních vzorků.

„Výbor odborníků“ tvoří minimálně 5 osob zastupujících minimálně 2 ze 3 skupin: spotřebitelé, osoby, které byly či jsou aktivní v odvětví zemědělství, a provozovatelé stravovacích zařízení. Konečná rozhodnutí o zápisu dané odrůdy do seznamu uznávaných odrůd či o jejím vyškrtnutí z tohoto seznamu provádí seskupení. Seznam povolených odrůd je k dispozici v sídle seskupení a každý rok se zasílá kontrolnímu orgánu“.

Cílem této úpravy je používat z hygienických důvodů výhradně certifikované osivo.

Používání certifikovaného osiva je v podstatě nejúčinnějším způsobem, jak zaručit používání osiva bez jakékoli choroby. Lze tak mimo jiné bojovat proti bakteriální mastnotě (brown spot). Jedná se o nemoc fazolí, kterou lze velmi obtížně vyhubit, způsobuje znečištění půdy na řadu let a přenáší se z jednoho pozemku na druhý. Pokud by problému nebyla věnována velká obezřetnost, mohlo by dojít k rychlému zamoření půd v dané oblasti, což by mohlo ohrozit úrodu a budoucnost fazolí v dané oblasti.

Používání certifikovaného osiva má navíc přímý dopad na homogennost produktu, na rozdíl od zemědělských semen, která mohou v průběhu let postupně degenerovat. Producent osiva pro „Mogette de Vendée“ musí mít certifikaci, aby mohl ručit za zdraví a stabilitu osiva. V případě produkce ze zemědělských semen jsou vyšší rizika degenerace a hygienická rizika, což může negativně ovlivnit sklizeň.

— Upřesňuje se postup vedoucí k zapsání nové odrůdy: povinnost dodržet dvojí testování, dodržení fyzikálních a organoleptických vlastností produktu, stanovisko výboru odborníků. Tento postup kodifikuje běžnou praxi seskupení.

Pěstování

— Vzhledem k tomu, že tento odstavec neobsahuje žádnou cílovou hodnotu, byl odstraněn. Popsaná ustanovení se týkají osvědčených postupů výroby s výjimkou požadavků na dokumentaci, které byly přemístěny do odstavce „Vedení záznamů“.

Sklizeň a balení suchého produktu „Mogette de Vendée“

— „Přímá“ technika sklizně, která již je povolená pro produkci polosuchých fazolí, se přidává i pro sklizeň suchých fazolí. Technický vývoj nyní umožňuje přímou sklizeň (výmlat bez fáze vytrhávání, ale s fází sušení nastojato) i pro suché fazole. Před 20 lety byl výmlat s použitím metody přímého výmlatu možný pouze pro polosuché fazole. Použitím této metody pro výmlat suchých semen se semena denaturovala: suchá semena jsou příliš křehká a s tehdy používaným materiálem se semena lámala. Komora pro výmlat však prošla vývojem. Dříve byla krátká a výmlat se prováděl mechanicky bez možnosti úpravy nastavení. Nyní je komora pro výmlat dlouhá (5 m). Rostlinný materiál tedy zůstává déle v přístroji a semena lze vytrhat jemně, bez použití síly, s možností úpravy různých parametrů, jako je naklonění komory. Tento typ materiálu umožňuje přizpůsobení se vlhkosti produktu a množství rostlin: lusky tedy nemusí být zcela vysušeny prostřednictvím fáze sušení na zemi. Při přímé metodě zůstávají fazole v průměru dalších 6–10 dní na zemi. Sušení je postupnější a lépe zvládnuté, než pokud se spodní část utrhne a ponechá na zemi při nepřímé sklizni (pokud rostliny zůstávají v zemi, nasáknou během noci vlhkost). U suchých fazolí se tedy zavádí možnost přímé sklizně, zároveň se však zachovává technika nepřímé sklizně.

— Ustanovení ohledně hodnocení stádia sklizně „jakmile uschne většina zelených listů a semeno má přiměřený obsah vody (odhadovaný) (10–20 %“) se nahrazuje objektivnějším ustanovením, které lze snáze kontrolovat: „minimálně 90 % suchých lusků“. Touto změnou formulace se neupravuje stádium sklizně.

— Obsah vody v semenech, která se přijímají do sběrného místa, se mění z 10–20 % na 12–25 % za účelem zohlednění modernizace sušicího materiálu v zařízení. Upřesněním parametrů nastavení stávajícího zařízení je nyní možné provádět sušení produktů s 25 % obsahem vody v optimálních podmínkách se zachováním vlastností semen. Zkušenosti navíc ukazují, že 10 % obsah vody není prospěšný pro kvalitu produktu. Při tomto obsahu vody totiž dochází častěji k lámání semen a semena se také déle vaří. Z toho důvodu se nastavila hranice obsahu vody na 12 %.

— Upravují se povinnosti sušení: rozmezí obsahu vody, kdy je nutné sušení, v rozmezí 16 a 20 %, se nahrazuje obsahem vody nad 17 %, vyšší procento je totiž prospěšné pro vaření semene a jeho vláčnost.

— Fáze předčištění suchých semen je nyní nepovinná. Její provedení nemá vliv na kvalitu konečného produktu. Pro upřesnění poznámky „velmi nízké procento nečistot“ se přidávají přesné fyzikální vlastnosti, kterým musí odpovídat šarže vystupující po třídění: maximálně 0,4 % (hmotnosti) cizorodých částí, prachu, cizích semen, rostlinných zbytků, semen nevhodných ke konzumaci a maximálně 4 % (hmotnosti) semen se skvrnami, svraštělých, ohnutých či zlámaných.

Sklizeň a balení produktu polosuché „Mogette de Vendée“:

— Ustanovení týkající se hodnocení stádia sklizně („jakmile většina plodin dosáhne stádia vhodného ke sklizni (…). Lusky nesmí být příliš zelené: nedosáhlo by se polosuchého stavu. Nesmí být ani příliš suché.“) se nahrazuje přesnějším ustanovením „stav, kdy je minimálně 65 % semen bílých“. Touto změnou formulace se neupravuje stadium sklizně.

— Nadpis části 7.6 „Produkce Mogette de Vendée polosuché hluboce zmrazené“ byl odstraněn. Obsah této části byl připojen k části 5.4 „Sklizeň a balení polosuché hluboce zmrazené „Mogette de Vendée““.

— Přidává se povinnost ohledně teploty polosuchého produktu při přijetí: při přijetí musí být nižší či rovna 30 °C. Tento dodatek přispívá ke kvalitě produktu, neboť má za cíl zaručit, že nedošlo k fermentaci semen a tedy ke snížení jejich kvality.

— Aktuální proces mytí se provádí ve třech fázích: omytí – skladování semen bez vody v kádích – omytí. Byla odstraněna povinnost provést dvě samostatná omytí oddělená obdobím skladování:

  — na jednu stranu proto, aby byla ponechána možnost, pokud to šarže vyžadují, provést 3 a více omytí,

  — na druhou stranu proto, aby bylo možné použít výkonnější postup „průběžného“ omývání a homogenizaci šarží.

  Odstraňuje se tedy upřesnění „prvního“ omytí.

— Úplný popis postupu mrazení se nahrazuje názvem metody „Produkt se zmrazí metodou IQF“, definice je uvedena jako poznámka pod čarou na dané stránce specifikace („IQF (*Individually Quick Frozen*): technika výroby zmrazených produktů přizpůsobená malým křehkým produktům, pomocí níž se zamezí spojení jednotlivých kusů produktu“). Název této metody je uveden v již platné specifikaci v odstavci „Vnitrostátní požadavky“.

— Pro upřesnění poznámky „velmi nízké procento nečistot“ se přidávají přesné fyzikální vlastnosti, kterým musí odpovídat šarže na výstupu po třídění: maximálně 0,4 % (hmotnosti) cizorodých částí, prachu, cizích semen, rostlinných zbytků, semen nevhodných ke konzumaci a maximálně 4 % (hmotnosti) semen se skvrnami, svraštělých, ohnutých či zlámaných.

Uvařená „Mogette de Vendée“ ve vlastní šťávě, pasterizovaná a sterilizovaná

— Byla změněna formulace ustanovení týkající se nálevu, který se používá ke konzervaci fazolí, aby byla srozumitelnější. Ze znění „nálev z vody a mořské soli (nebo ne)“ nelze pochopit, zda je nepovinná přítomnost soli jako takové, či mořské. Toto znění se nahrazuje „nálev z vody s mořskou solí či bez ní“.

— S ohledem na vývoj zákonů a právních předpisů, a zejména nařízení (ES) č. 852/2004, se stupeň pasterizace a sterilizace ponechává na posouzení provozovatelů, kteří jsou odpovědní za tepelné zpracování zaručující bakteriologickou stabilitu produktů až do doporučeného data spotřeby (DLC, *date limite de consommation*) či data minimální trvanlivosti (DDM, *date de durabilité minimale*). Byla tedy odstraněna níže uvedená upřesnění: „Teplota pasterizace je okolo 98 °C. Minimální hodnota pasterizace je 1 000.“ a „Minimální sterilizační hodnota sterilizace je 10.“

— Formulace „doba spaření je mezi 30 a 40 minutami“ se nahrazuje formulací „doba spaření je maximálně 40 minut“. Delší doba spaření má totiž nepříznivý dopad na strukturu produktu, který se poté snadno rozmačká. Kratší doba spaření naproti tomu nemá vliv na strukturu produktu, jehož vláčnost je zajištěna následujícím tepelným zpracováním. V důsledku toho tedy platí vše jako v případě pasterizovaného produktu, jen pro sterilizovaný produkt byla zachována maximální doba spaření.

— U sterilizovaných produktů je balení v zavařovacích sklenicích povinné pouze pro produkty, které se mají prodávat ve spotřebitelském balení. Jiný typ balení se povoluje, pokud je produkt určen například pro velkoobchodníky.

— Povinnost skladovat sterilizované produkty v temnu byla odstraněna, vzhledem k tomu, že jakmile je produkt při distribuci vystaven v obchodě, není možné tento požadavek dodržet.

— Byly odstraněny body týkající se obecných ustanovení: „Prodejní jednotky se poté opatří etiketou“, „Až do doby prodeje se udrží chladicí řetězec s teplotou pod +4 °C.“ „Sklenice se poté opatří etiketou.“

— Nepřesné poznámky, které neodkazují na žádnou cílovou hodnotu, byly odstraněny: „kvalita spaření se kontroluje vizuálně“, „teplota pasterizace se pohybuje okolo 98 °C“, „provede se test uvaření pro ověření souladu s vlastnostmi produktu Mogette de Vendée“, „pasterizované a sterilizované produkty spotřebitelům umožňují získat kvalitní produkt, jehož příprava je zároveň rychlá. Postupy zachovávají vlastnosti Mogette de Vendée“.

— Byla odstraněna i další ustanovení vztahující se k plánu kontroly: „Ověří se záznam ve skladové evidenci a vysledovatelnost šarží Mogette de Vendée. Provádí se kontroly dokumentů, kterými se ověří dodržování specifikace v jednotlivých fázích postupu. Nevyhovující fazole se uvádí na trh pod názvem „bílá fazole“.“

Položka „Souvislost s původem“

— Položka „Souvislost s původem“ byla upravena tak, aby lépe popisovala specifické vlastnosti oblasti, produktu a jejich příčinný vztah.

  Znění bodu 5 jednotného dokumentu bylo harmonizováno se zněním týkajícím se souvislosti s původem ve specifikaci.

— Úprava této části se vztahuje k zavedení přímé sklizně suchých fazolí a týká se sušení suchého produktu na pozemku. S využitím metody přímé sklizně se produkt nyní suší „nastojato“, a ne pouze na zemi. Zavedení nové možnosti sklizně tak umožňuje sklízet fazole po usušení „na poli“, „na zemi“ (zachovanou metodou nepřímé sklizně) nebo „nastojato“ (přidanou metodou přímé sklizně). Pěstební cyklus „Mogette de Vendée“ sklizené druhou jmenovanou metodou je v průměru o 6–10 dní delší. Nemění se tím souvislost s původem, protože to vychází z místních specifických znalostí a dovedností a ze zdokonalení vybavení, konkrétně materiálu pro sklizeň. Nejsou tím dotčeny specifické vlastnosti produktu.

Položka „Označování“

Z jednotného dokumentu byly odstraněny dvě níže uvedené věty:

— „Produkty s CHZO se prodávají pod názvem Mogette de Vendée.“

— „Na etiketách bude uvedena zmínka „chráněné zeměpisné označení“ a/nebo logo Společenství.“

Uvádění názvu CHZO „Mogette de Vendée“ a symbolu Evropské unie CHZO je nyní podle nařízení (EU) č. 1151/2012 povinné.

Položka Jiné

„Seskupení žadatelů“

Byl aktualizován název seskupení žadatelů i kontaktní údaje:

— seskupení žadatelů „Vendée Qualité – Section Mogette“,

— kontaktní údaje:

Maison de l'Agriculture
21, boulevard Réaumur
85013 La Roche sur Yon cedex
FRANCE

Tel. +33 251368251
Fax: +33 251368454
Email: contact@vendeequalite.fr

Informace o organizaci pobočky byly odstraněny, neboť se netýkají ustanovení vztahujícím se k „Mogette de Vendée“.

Položka Jiné

„Odkazy týkající se struktur kontroly“

Struktura kontroly: podle platných pokynů na vnitrostátní úrovni ohledně harmonizace znění specifikace byl odstraněn název a kontaktní údaje certifikačního orgánu. V této položce jsou nyní uvedeny kontaktní údaje orgánů příslušných pro kontrolu na úrovni Francie: Státní ústav pro kontrolu původu a jakosti (*Institut national de l'origine et de la qualité*, INAO) a Generální ředitelství pro hospodářskou soutěž, spotřebu a potlačování podvodů (*Direction générale de la concurrence, de la consommation et de la répression des fraudes*, DGCCRF). Název a kontaktní údaje certifikačního orgánu jsou k dispozici na internetové stránce institutu INAO a v databázi Evropské komise.

Položka Jiné

„Vnitrostátní požadavky“

S ohledem na vývoj vnitrostátních zákonů a předpisů byla tato položka přezkoumána a požadavky se nyní zaměřují na zásadní body kontroly.

Položka Jiné

„Zeměpisná oblast“

— Mapa znázorňující zeměpisnou oblast byla nahrazena zjednodušenou mapou. Rozmístění jednotlivých provozovatelů v rámci území bylo odstraněno, neboť se neustále vyvíjí.

— Zobrazení obcí v rámci kantonu bylo nahrazeno seznamem obcí (spojení, změna názvu…).

Při přípravě aktuální verze specifikace byly vynechány tři obce. Náleží do tří kantonů, které tvoří společnou zeměpisnou oblast uvedenou v zaznamenaném přehledu.

Na seznamu obcí kantonu Mortagne-sur-Sèvre byla opomenuta obec Mallièvre. Na seznamu obcí kantonu Montaigu byla opomenuta obec Montaigu. Na seznamu obcí kantonu Fontenay-le-Comte byla opomenuta obec Longève. Obce Montaigu, Mallièvre, Longèves byly tedy dopsány na seznam obcí uvedených ve specifikaci. Hranice zeměpisné oblasti se tím nezměnily.

— Odůvodnění týkající se vyčleněných oblastí bylo odstraněno, neboť se nevztahuje k charakteristice zeměpisné oblasti daného názvu.

V jednotném dokumentu byly upřesněny jednotlivé fáze produkce, k nimž musí podle definice v kapitole 3 specifikace ohledně vymezení zeměpisných oblastí dojít v dané zeměpisné oblasti, a nebyly změněny. Věta v bodě 3.4, nově 3.5 jednotného dokumentu „„Mogette de Vendée“ se musí pěstovat v zeměpisné oblasti CHZO“ se nahrazuje zněním „Fáze, které musí být uskutečněny v zeměpisné oblasti, jsou fáze pěstování „Mogette de Vendée“ až po sklizeň“. Tato změna se týká sjednocení se zněním specifikace.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

„MOGETTE DE VENDÉE“

č. EU: PGI-FR-02129 – 18.3.2016

CHOP ( ) CHZO (X)

1. **Název (názvy)**

„Mogette de Vendée“

2. **Členský stát nebo třetí země**

Francie

3. **Popis zemědělského produktu nebo potraviny**

3.1. *Druh produktu*

Třída 1.6 Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované

3.2. *Popis produktu, k němuž se vztahuje název uvedený v bodě 1*

„Mogette de Vendée“ je bílá fazole druhu *Phaseolus vulgaris* typu „lingot“. Sklízí se v suchém stádiu (úplná zralost) nebo v polosuchém stádiu.

Semena jsou pravidelného elipsovitého až širokého ledvinovitého tvaru o délce 1 až 2 cm, jsou pravoúhlá často s jedním komolým okrajem, tloušťka je minimálně 4,5 mm.

Popis suchých semen „Mogette de Vendée“:

— Barva je bílá a homogenní, bez zjevného silného žilkování.

— Slupka je jemná a lesklá.

— Semeno je suché, obsah vody je mezi 12 a 17 %.

— Hmotnost tisíce semen se pohybuje mezi 400 g a 650 g.

Popis polosuchých hluboce zmrazených semen „Mogette de Vendée“:

— Pravidelný elipsovitý až široký ledvinovitý tvar, je o trochu větší než v suchém stadiu.

— Barva je bílá až velmi světle zelená podle stadia zralosti.

— Slupka je hladká a lesklá.

— Semeno je čerstvý produkt, který nepotřebuje namáčet.

— Semeno dosáhlo fyziologické zralosti, ale není ještě úplně suché, obsah vody je v průměru 50 %.

Popis produktů „Mogette de Vendée“ pasterizovaných nebo sterilizovaných:

— Semena mají světlou krémově bílou barvu (s odstíny).

— Vzhledem k vláčnosti mohou mít jemně roztříštěný tvar.

— Semena jsou v nálevu tvořeném pouze vodou (může, ale nemusí být slaná).

— Mají vláčnou strukturu a homogenní tvar a velikost.

3.3. *Krmivo (pouze u produktů živočišného původu) a suroviny (pouze pro zpracované produkty)*

—

3.4. *Specifické kroky při produkci, které se musejí uskutečnit v označené zeměpisné oblasti*

Fáze, které musí být uskutečněny v zeměpisné oblasti, jsou fáze pěstování „Mogette de Vendée“ až po sklizeň.

3.5. *Zvláštní pravidla pro krájení, strouhání, balení atd. produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název*

Je vyloučeno prodávat spotřebiteli produkt bez obalu: obchodní úprava produktu musí být ve spotřebitelském balení: sáčky, síťky nebo jiná balení různých hmotností.

Je vyloučeno prodávat polosuchá hluboce zmrazená semena „Mogette de Vendée“ bez obalu: obchodní úprava produktu musí být ve spotřebitelském balení: sáčky nebo jiná balení různých hmotností.

Produkty „Mogette de Vendée“ ve vlastní šťávě, pasterizované: obchodní úprava ve spotřebitelském balení: vanička opatřená víčkem nebo sáček.

Produkty „Mogette de Vendée“ ve vlastní šťávě, sterilizované: pokud se prodává ve spotřebitelském balení, je v zavařovacích sklenicích.

3.6. *Zvláštní pravidla pro označování produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název*

—

4. **Stručné vymezení zeměpisné oblasti**

Departement Loire-Atlantique:

— obce Geneston, Legé, La Limouzinière, La Marne, Montbert, Paulx, La Planche, Saint-Colomban, Corcoué-sur-Logne, Saint-Étienne-de-Mer-Morte, Saint Philbert-de-Grand-Lieu (s výjimkou jezera), Touvois, Vieillevigne.

Departement Vendée:

— kantony: Aizenay, Challans (s výjimkou obcí Bois-de-Cené, Chateauneuf, Sallertaine), Chantonnay, La Châtaigneraie, Fontenay-le-Comte (s výjimkou obcí Damvix, Maillé, Le Mazeau, Saint Sigismond a Vix), Les Herbiers, Mareuil-sur-Lay-Dissay (s výjimkou obcí Angles, La Jonchère, St Benoist-sur-Mer, La Tranche-sur-Mer), Montaigu, Mortagne-sur-Sèvre, La Roche-sur-Yon Nord, La Roche-sur-Yon Sud,

— obce: Beaulieu-sous-la-Roche, La Chapelle-Achard, La Chapelle-Hermier, Chasnais, Coëx, Le Girouard, Lairoux, Landeronde, Luçon, Les Magnils-Reigniers, Martinet, La Mothe-Achard, Mouzeuil-Saint-Martin, Nalliers, Nieul-le-Dolent, Pouillé, Sainte-Flaive-des-Loups, Sainte-Gemme-la-Plaine, Saint-Georges-de-Pointindoux, Saint-Julien-des-Landes, Saint-Mathurin.

5. **Souvislost se zeměpisnou oblastí**

Oblast „Mogette de Vendée“ je charakterizována geologií, podnebím a lidskými faktory, které tvoří specifické vlastnosti této oblasti.

Oblast Vendée, která je prodloužením Armorického masivu směrem na jih, je tvořena především krajinou typu „bocage“ (70 % celého povrchu departementu), jejíž reliéf je zvlněný a charakteristický sítí živých plotů, které fungují jako větrolamy proti severnímu proudění, ke kterému často dochází na jaře. Zdejší půdy jsou hnědé, středně hluboké a obvykle typu hnědozemě (lesní hnědozemě) nebo luvizemě (vyluhované půdy). Mají vyvážený obsah jílu a naplavenin, díky čemuž dobře zadržují vodu ve střední hloubce (mezi 120 a 160 mm).

Průměrné jarní teploty jsou mírné (15–16 °C v květnu) s malými výkyvy v průběhu dne. V nejteplejších měsících (od června do srpna) jsou minimální teploty půdy v oblasti při pobřeží v rozmezí 12 až 16 °C a průměrné maximální teploty se směrem od ostrovů departementu Vendée do vnitrozemí pohybují mezi 22 a 26 °C. Toto skutečně mírné podnebí s velkým množstvím slunečního svitu se dále vyznačuje dostatečným množstvím srážek (průměr v oblasti činí 1 000 mm), přičemž v období od června do srpna se úhrn srážek pohybuje v rozmezí 120 až 150 mm. Pro srpen je typické nízké množství srážek, průměr v oblasti činí 44 mm. Četné a pravidelné srážky, které spadnou v období od října do března, umožní, aby se v půdě obnovila zásoba vody. Co se týče slunečního svitu v oblasti, je v oblasti Vendée roční počet hodin slunečního svitu o 10 % vyšší než v ostatních částech regionu, konkrétně mezi 2 000 a 2 500 hodinami za rok.

Na tomto území, které je vhodné k pěstování bílých fazolí, vyvinuli lidé know-how, které se přenášelo a zdokonalovalo z generace na generaci a díky němuž je produkce kvalitní. Toto know-how mimo jiné producentům umožňuje zasahovat s velkou přesností a precizností do klíčových fází pěstování suchých a polosuchých fazolí. Zachovávat rok co rok autentičnost „Mogette de Vendée“ zaprvé umožňuje protokol výběru odrůd prostřednictvím testů pěstování, komunikace a degustace. Toto know-how se dále projevuje výběrem půdy, jejíž množství jílu a naplavenin je k pěstování „Mogette de Vendée“ vhodné. V neposlední řadě stanovení vhodného termínu výsevu (do dostatečně ohřáté půdy) a určení ideálního stádia pro výmlat (90 % suchých lusků pro suché fazole a 65 % bílých semen pro polosuché fazole) jsou plodem řady let úsilí věnovaného půdě, pěstování a znalostem produktu.

„Mogette de Vendée“ je bílá fazole typu „lingot“, pravidelného ledvinovitého tvaru. Konečný suchý produkt (obsah vody 12 až 17 %) má bílou barvu. U produktu, který se sklízí jako polosuchý, se mísí bílá a světle zelená semena. Slupka je jemná, hladká a lesklá, díky čemuž má produkt po uvaření vláčnou strukturu a málo tvrdou slupku. Pro semena je příznačná jednotnost co do velikosti, tvaru, barvy (bílá barva v případě suchých semen, bílá a světle zelená barva v případě polosuchých semen) i vad (mají jen málo kazů).

Specifické vlastnosti CHZO „Mogette de Vendée“ spočívají v jakosti a odvěké dobré pověsti. Jedinečnost „Mogette de Vendée“ vyplývá jednak z charakteristických půdních a klimatických charakteristik oblasti, jednak ze specifického know-how týkajícího se znalostí její produkce a prostředí, s nímž je v interakci. Obzvlášť vláčná struktura „Mogette de Vendée“ i homogenita jejích semen úzce souvisí s půdními a klimatickými vlastnostmi oblasti CHZO a s know-how mužů a žen, kteří ji pěstují.

Četné deště v zimním období zajišťují, aby se v půdách v dané oblasti doplnily zásoby vody. Díky využití této vody i nízkým výkyvům teplot během dne v jarních měsících lze hned, jakmile půda dosáhne optimální teploty (okolo 12 °C) zajistit jednotnost klíčení a vývoje plodin. K tomu se přidává know-how producentů s výběrem termínu zajišťujícího optimální podmínky pro výsev. Živé ploty, které se v oblasti vyskytují, mají funkci větrolamů proti vysoušení půdy, a zajišťují tedy rychlé a pravidelné klíčení plodin. Tato pravidelnost klíčení má zásadní vliv na homogenitu produktu v době sklizně.

Půdy v dané oblasti mají vyvážený obsah jílu a naplavenin, díky čemuž dostatečně zadržují vodu a přirozeně omezují vodní stres. Jakmile nejsou přirozené podmínky dostačující, umožňuje know-how producentů zakročit pomocí zavlažování plodin. Pravidelný přísun vody pro rostliny fazolí, a tedy i pro semena, zamezuje narušení a tvrdnutí buněčných membrán. Má zásadní úlohu pro vývoj kritéria vláčnosti a homogenity fazolí.

Teplé a slunečné letní podnebí umožňuje přirozené sušení na poli, buď přímo na zemi (v případě vytrhávání před výmlatem), nebo nastojato (v případě přímého výmlatu), díky čemuž se zmírňují rozdíly mezi stádii fazolí a lze získat homogenní produkt. Zásadní důležitost tudíž hraje volba termínu vytrhávání a/nebo výmlatu, k této fázi by mělo dojít v době, kdy fazole dosáhne vhodného stádia zralosti (minimálně 90 % suchých lusků pro suché fazole a 65 % bílých semen pro polosuché fazole) a má příslušný obsah vody (mezi 12 a 25 % pro suché fazole a okolo 50 % pro polosuché fazole). Toto optimální stádium lze určit pouze díky velkým zkušenostem a znalosti plodiny, přičemž se jedná o poslední fázi zaručující typičnost produktu.

„Mogette de Vendée“ představuje tradiční produkci zakotvenou v příslušné oblasti. Od konce 17. století lékaři upozorňují na pěstování „fazolu“ ve Vendée. Právě v tomto regionu (…) našla americká fazole zjevně své místo, (…). Během staletí se pověst fazolí „Mogette“ musela rozšířit i do ostatních regionů oblasti Vendée, neboť v roce 1931 se v průvodci UNA doporučuje milovníkům jídla nejen fazole z obcí Fontenay-le-Comte, Luçon a Nalliers na jihu departementu, ale také fazole z obce Pouzauges nacházející se v oblasti „haut bocage“. (Prom'Agri, 1995; GUICHARD, O. et al., 1993).

V roce 1930 T. Sarrazin, vedoucí oddělení zemědělství, ohledně druhů zeleniny ve Vendée uvedl: „Nejdůležitější ze všeho je fazol, který zaujímá téměř 9 000 ha a jehož místní odrůda zvaná „Mogette“ tvoří základ výživy venkovanů ve Vendée. Rozšířil se po celém departementu.“ Posuneme-li se trochu blíže současnosti, můžeme se v deníku z roku 1966 dočíst o prodeji této plodiny toto: „Navzdory dovozu levných fazolí se objem stále drží na stejné úrovni, a to proto, že mnoho lidí uznává a oceňuje kvalitu produkce ve Vendée. (…) Producenti fazolí z Vendée mají štěstí, že jsou usazení v takovém regionu, kde má pěstování této plodiny nedosažitelnou úroveň (…).“ (COURADETTE, 1966).

Jakost produktu „Mogette de Vendée“ potvrzují i odpovědné osoby na celostátní úrovni. „V takovém regionu, jako je Vendée, (…) máme ohledně fazolí a typu „lingot“ možnosti, o nichž můžeme říci, že jsou v celosvětovém měřítku jedinečné. Je tedy třeba uznat, že fazole typu „lingot“ z oblasti Vendée je, co se týče tohoto typu fazolí, naprosto nepřekonatelnou,“ uvedl předseda Celostátní federace suchých luštěnin (*Fédération nationale du légume sec*) Wallery-Masson v jednom z rozhovorů (Les légumes secs, Ed. Invuflec, 1978). Lze také najít letáky a etikety starší více než 20 let i z dnešní doby, na nichž se vychvaluje „Mogette de Vendée“, fazole typu „lingot“ či fazole z oblasti Vendée, což dokazuje dynamický vývoj týkající se této plodiny, její obchodní pověst i stáří tohoto názvu.

Odkaz na zveřejnění specifikace

(Čl. 6 odst. 1 druhý pododstavec tohoto nařízení.)

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-96e588fd-319f-431b-9c3e-503a19baa1d3/telechargement

ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS